Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton

BULLETIN

Ordre du mérite

Bernard Cyr casse la glace

35e de l'U de M

Antonine Maillet et Donald Savoie livrent leurs réflexions

Jeunes anciens et anciennes

Le tour du monde continue

Dette étudiante

Un peu de répit

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Un accent sur le savoir

août 1998 Numéro 104

Ils ravissent votre coeur...

puis, ils vous demandent 100 000$

Votre planification peut protéger l'avenir de vos enfants.

En tant que diplômé, de l'Université de Moncton, vous êtes en mesure d'apprécier l'importance d'une bonne éducation. Cependant, si vous ne commencez pas à planifier dès maintenant, le coût des études postsecondaires pourra devenir, à la longue, un fardeau financier insoutenable. En fait, les analyses prévoient que ces coûts grimperont à 100 000$* dans les 18 prochaines années. Quelques indices fort dérangeants prouvent cette tendance. De moins en moins d'étudiants obtiennent leur diplôme dans les temps normaux puisqu'ils doivent interrompre leurs études afin de les financer. Et trop nombreux sont les diplômés qui font face à de très lourdes dettes.

Les règles changent, mettez-les à profit pour vos enfants.

Le soutien du gouvernement fédéral aux institutions d'enseignement a subi des coupures drastiques. En lieu de soutien, le gouvernement a mis sur pied des incitations fiscales pour encourager les familles canadiennes à épargner en vue des études postsecondaires de leurs enfants. Le dernier budget fédéral porte la limite des contributions annuelles dans un régime enregistré d'épargne-études (REÉÉ) de 2 000$ à 4 000$. De plus, il contient une disposition vous permettant de transférer dans le régime enregistré d'épargne retraite (REÉR) d'un parent, un REÉÉ non utilisé, dans le cas où une famille ne se servirait pas entièrement de son REÉÉ. Maintenant, vous n'avez plus de raison de remettre à plus tard l'épargne qui assurera l'avenir de vos enfants.

Téléphonez aux Régimes d'Épargne-Études USC au 1-800-363-7377 pour obtenir gratuitement une brochure de 16 pages contenant tous les faits sur le financement des études postsecondaires de vos enfants .

UN AVENIR GARANTI, ENSEMBLE

USC

RÉGIMES D'ÉPARGNE-ÉTUDES

DISTRIBUTEUR • CONSULTANTS EN BOURSES D'AMÉRIQUE DU NORD LTÉE

1-800-363-7377

ou visitez notre site web: http://www.resp-usc.com

* Guide 1997-1998 des coûts universitaires au Canada des Régimes d'Épargne-Études USC. Offre par prospectus seulement. On peut obtenir des exemplaires du prospectus auprès du distributeur, Consultants en Bourses d'Amérique du Nord Ltée.

UM-hiver-1997

Le Bulletin est publié par l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton.

Conseil d'administration

Présidente
Thérèse Landry-Martin

Présidente sortante
Ghislaine Ringuette Crawford

1ère vice-présidente
Micheline Melanson

2e vice-président
Gaston Losier

Directeur
Vincent Bourgeois

Secrétaire
Diane Richard

Trésorier
Louie Surette

Club des Aigles Bleus
Claude Gallant

Conseillers et conseillères
Donald Aubé, Jean Brousseau, Chantal Godin, Rachelle Richard Collette, Père Roland Soucie, c.s.c., Adélard Cormier (Comité des anciens présidents), Bruno Pondant (représentant étudiant)

Coordination

Vincent Bourgeois
Les bureaux de l'Association sont situés au
117, Pierre-A. Landry
Université de Moncton
Moncton (N.-B.) E1A 3E9
Téléphone : (506) 858-4130
Télécopieur : (506) 863-2015
Courrier électronique : richardb@umoncton.ca
Page d'accueil : http://www.umoncton.ca

Collaboration à la rédaction

Service des communications
Thierry Jacquot
Mireille E. LeBlanc
Mario Thériault
Stéfan Thériault

Conception et production

GCP Communications stratégiques

Impression

Acadie Presse

Tirage : 24 000 exemplaires

Reproduction des textes autorisée avec mention de la source

Plus de 50 p. 100 de papier recyclé dont 10 p. 100 de fibres post-consommation

Over 50% recycled paper including 10% post consumer fibre

Marque officielle d'Environnement Canada
An official mark of Environment Canada

Sommaire

Mot de la présidente 4
Mot du directeur 4
Ordre du mérite : Bernard Cyr à l'affiche 5
Le monde a bien changé 8
Docteurs d'honneur 12
Coup d'oeil sur les nouveaux professionnels 14
Le tour du monde des jeunes anciens 16
Les 20 ans du Fonds de bourses Clément-Cormier 18
Prix et mérites 21
Nominations 22
À l'assaut de la dette étudiante 23
MAP à l'heure du marché du travail 25
Une bourse pour la relève professorale 26
Profession premier ministre 26
Un retour toujours plus étoffé 27
L'U de M attaque les Jeux du Commerce 28
Boursiers Clément-Cormier cuvée 1998 29
Saviez-vous que... 31
Avis de décès 34

Vos nouvelles, s.v.p.!

Avez-vous changé d'adresse? Un événement important s'est-il produit dans votre vie? Faites-nous-en part s'il vous plaît. Nous en parlerons dans le prochain numéro. Vos confrères et vos consoeurs seront ravis d'avoir de vos nouvelles.

Nom : _____

Prénom : _____

Diplôme et année (de l'obtention) : _____

Adresse à domicile : _____

_____

_____

Téléphone à domicile : _____

Poste actuel : _____

Nom de l'employeur : _____

Adresse au travail : _____

_____

Téléphone au travail : _____

Télécopieur : _____

Faites parvenir au : Service aux anciens,
Université de Moncton, Moncton (N.-B.) E1A 3E9
Téléphone : (506) 858-4130 Télécopieur : (506) 863-2015
Courrier électronique : richardb@umoncton.ca

Mot de la présidente

L'AAAUM est en santé. Les changements de formules dans nos activités contribuent sans doute largement à cette réalité. Mais l'appui indéfectible de nos anciens et anciennes reste notre plus belle garantie de croissance continue.

À cet effet, je vous invite à consulter le programme du Retour 1998 qui figure plus loin dans ce numéro du Bulletin. Vous remarquerez que cette année, l'événement a été jumelé au Festival des vins du monde et au Casino Richelieu afin d'élargir la gamme d'activités de cette rencontre annuelle.

D'ailleurs, la société entière traverse une période de grands changements. La preuve n'est plus à faire. Et l'AAAUM ne saurait faillir à son devoir. C'est pourquoi nous sommes heureux de vous annoncer l'adoption d'un plan stratégique qui assure la croissance de votre Association pour les trois années à venir.

Nous avons défini le mandat de l'AAAUM afin qu'il réponde le mieux aux réalités des anciens et anciennes. Ainsi donc, les trois prochaines années veilleront à assurer les liens entre anciens, anciennes et amis de l'U de M; à promouvoir l'Université; à cultiver le sentiment de fierté et d'appartenance envers notre alma mater; à assurer les liens entre l'Association et l'U de M; à appuyer l'Université lors de ses campagnes de recrutement et de financement et à favoriser le développement du Fonds de bourses Clément-Cormier.

Mandat ambitieux diront certains. Mais devant la force du soutien des anciens, anciennes et amis et devant une participation qui fait la fierté de l'Association, nous sommes mieux disposés que jamais à relever les défis et à former une communauté unique en son genre.

Aujourd'hui, j'ai donc des remerciements et des félicitations sincères à vous adresser. Et j'ai aussi l'heureuse tâche de vous annoncer que nous aborderons le nouveau millénaire le vent dans les voiles. En outre, nous espérons que le solide appui que vous manifestez envers l'Association continuera de grandir. Au plaisir de vous voir en grand nombre lors du retour nouvelle formule.

Thérèse Landry-Martin

Thérèse Landry Martin
B.A. 71 et M.A.Ps. 74

ORDRE DU MÉRITE DES DIPLÔMÉS ET DIPLÔMÉES DE L'UNIVERSITÉ DE MONCTON

INVITATION À SOUMETTRE DES CANDIDATURES

Le Conseil d'administration de l'Association des anciens, anciennes et amis vous invite à soumettre des propositions pour l'Ordre du mérite des diplômés et diplômées de l'Université de Moncton (anciennement l'Ancien de l'année).

Veuillez adresser votre proposition documentée à :

AAAUM
Université de Moncton
Moncton, N.-B. E1A 3E9

Mot du directeur

L'Université de Moncton fête cette année ses 35 ans. Trente-cinq années de contribution majeure à la société acadienne et canadienne en général, de même qu'à la francophonie mondiale. Près de 32 000 diplômes émis, plus de 27 000 diplômés et diplômées engagés dans le milieu, contribuant chacun à leur façon, à votre façon, au développement de la planète.

Plusieurs événements vous permettront de célébrer cet anniversaire. J'en mentionne un et vous y convie.

Le 13 août, l'Université, en collaboration avec Radio-Canada, organise un spectacle majeur mettant en vedette une cinquantaine d'artistes, anciens, anciennes et amis de l'U de M. Un événement à ne pas manquer qui aura lieu en face du Pavillon Jacqueline-Bouchard. Et si vous ne pouvez y être en personne, notez que l'activité sera diffusée simultanément sur le site web de l'Université (www.umoncton.ca) et rediffusée à l'émission *Les Beaux Dimanches*, le 16 août.

J'espère que ce numéro 104 du Bulletin vous plaira. Merci de nous faire parvenir de vos nouvelles pour la rubrique *Saviez-vous que…*

Bon été. Bon 35e anniversaire.

Vincent Bourgeois

Vincent Bourgeois
M.A.P. 1992

Ordre du mérite

Portrait d'un conquérant moderne

Bernard Cyr, homme d'affaires bien connu dans la communauté acadienne, avoue avoir la piqûre des aventures financières. Il n'est pleinement heureux que s'il se lance dans un nouveau projet puisqu'il se qualifie comme un fou de l'aventure. À la base de la réussite de ce Madelinot d'origine, on retrouve ses quatre années d'études à l'Université de Moncton.

«Je suis entré à l'Université de Moncton à 16 ans et j'étais vraiment un enfant d'école. J'ai terminé mes études quand j'avais 20 ans. Tu grandissais vite à l'université. Mon bac m'a ouvert des portes puisqu'on m'a offert sept ou huit emplois quand j'ai terminé. L'U de M m'a donné une base et, après, j'ai fait face à la musique tout seul», se souvient le premier récipiendaire de l'Ordre du mérite de l'Association des Anciens, Anciennes et Amis de l'Université de Moncton.

Modeste, Bernard Cyr s'avoue quelque peu embarrassé par toute l'attention que lui a value cet honneur. «C'est arrivé comme une surprise. D'un bord je suis flatté et, d'un autre bord, je m'en passerais. Je n'ai jamais cherché la gloire. Quand on m'a dit que j'avais mérité cet honneur, j'aurais aimé que ce soit quelqu'un d'autre», poursuit-il. C'est que Bernard Cyr estime avoir déjà été suffisamment récompensé par l'Université de Moncton. En 1984, la Faculté d'administration lui a décerné le titre d'Ancien de l'année et l'U de M lui a remis une médaille d'honneur en 1992.

«Je suis en dette avec l'Université de Moncton qui m'a beaucoup offert. Si j'ai pu réussir dans ma vie, c'est grâce à l'U de M. Mon implication actuelle à l'Université est une manière de payer ma dette», précise celui qui a coordonné avec efficacité la sollicitation auprès des entreprises pour la campagne financière Impact de l'Université.

L'U de M à ses débuts

Quand Bernard Cyr est arrivé à l'Université de Moncton en 1964, l'institution n'existait que depuis un an. «Quand je pense à l'U de M, je vois quelque chose de beau, de bien et

(suite en page 6)

Ordre du mérite

(suite de la page 5)

d'enrichissant. C'est l'endroit où j'ai passé les meilleures années de ma vie. Cette époque représente aussi une période où les Acadiens et Acadiennes étaient continuellement à la recherche d'une identité égale. En 1964, les Acadiens étaient des suiveux et, la première génération d'étudiants à l'U de M a dit: assez c'est assez!».

Bernard Cyr avoue qu'il a fait partie de ces étudiants contestataires des années 60 qui se sont rebellés contre l'administration de l'Université qui refusait de parler trop fort. Il a vécu les manifestations et l'épopée du tristement célèbre maire Jones, mais, avec un clin d'oeil, il a refusé de commenter sa participation plus en détail.

L'U de M de demain

Selon cet entrepreneur financier, l'Université de Moncton est maintenant arrivée à une croisée des chemins importante pour son avenir. «L'U de M va devoir effectuer un choix excessivement important. Si on gagnait le gros lot à la 6/49, l'université pourrait tout offrir à tout le monde, mais ce n'est pas le cas. Je pense que l'Université de Moncton devra se spécialiser dans certains domaines où nous serons bons, même très bons», avance-t-il.

Bernard Cyr estime donc que l'Université de Moncton devra abandonner son attitude de généraliste pour devenir spécialiste. La masse étudiante et les budgets réduits ne permettront pas d'offrir des formations dans tous les domaines, alors il faudra effectuer des choix.

Quelle que soit la voie choisie par l'Université de Moncton, Bernard Cyr demeure convaincu qu'elle restera la clé du développement de la société acadienne et, bien entendu, de ses entrepreneurs.

Une réussite impressionnante

En riant, ce bachelier en commerce avec une majeure en administration confie d'ailleurs que son passage à l'Université de Moncton lui a permis de développer très tôt son esprit entrepreneur pour l'aider à payer ses études. «Je travaillais comme un bon et je ne manquais jamais un cours. J'avais des belles notes de cours et je les vendais. Deux jours avant les examens, il y avait des étudiants avec des moyens qui paniquaient. Moi, j'avais des belles notes à vendre».

(suite en page 7)

Fiers d'être associés à un chef de file.

Virtuael
Virtuel MultiComm Inc.
Agence de promotion publicité
tél. : 506 856 6887
fax : 506 853 0559
courrier élec. : virtuael@virtuael.ca
Compagnie affiliée à Hawk Alliance Inc.

(suite de la page 6)

Son diplôme en poche, ce fils de camionneur s'est dirigé vers Montréal où il a travaillé plusieurs années chez General Electric. En 1972, il s'est lancé dans la grande aventure des Pizza Delight avec Bernard Imbeault et Roger Duchêne, même si, ajoute-t-il, ses parents le croyaient fou d'abandonner son emploi chez General Electric. Mais Bernard Cyr avait trop l'esprit entrepreneur pour ne pas se lancer dans cette aventure palpitante. Il est rapidement devenu partenaire pour ensuite vendre ses parts dans cette compagnie.

De 1979 à 1992, Bernard Cyr s'est amusé à relever le défi de construire puis d'opérer durant quelque temps une bonne vingtaine de franchises de Pizza Delight. Cette période marque aussi le début de ce qui allait devenir Gestion Cyr. Cet entrepreneur dans l'âme diversifie ses activités en opérant un Tim Hortons et un salon de quilles, en construisant des édifices commerciaux et en développant des immeubles résidentiels.

Puis, Bernard Cyr a relevé un nouveau défi en se lançant dans une nouvelle aventure : les salles de billard Dooly's qui ont connu un succès étonnant. «Ce bébé a commencé en 1993. Nous avons ouvert 10 Dooly's corporatifs puis nous avons décidé de les transformer en franchises. Quatre ans plus tard, nous avions 20 Dooly's corporatifs et 44 franchises», énumère-t-il.

Avec le succès des Dooly's maintenant assuré, Bernard Cyr a besoin d'un nouveau défi à se mettre sous la dent. Il a annoncé, il y a quelques temps, sa nouvelle aventure : le Château Moncton, un complexe hôtelier de 106 chambres d'une valeur de 7 millions $. Comme avec les Dooly's, Bernard Cyr tente de développer un tout nouveau concept, cette fois-ci, un hôtel à l'architecture européenne avec des chambres plus grandes que la moyenne, orientées vers les gens d'affaires.

«Je suis un type qui a toujours été très optimiste. Il faut foncer quand tu as du potentiel», souligne-t-il. L'avenir nous dira si cette nouvelle aventure offrira autant de retombées que le prévoit Bernard Cyr.

The Greater Moncton Chamber of Commerce

La Chambre de Commerce du Grand Moncton

La Chambre de commerce du Grand Moncton souhaite à l'Université de Moncton un avenir à l'image de ses 35 ans qui ont profondément marqué le développement de notre milieu.

IMPRIMERIE MARITIME PRESS

«Votre imprimeur francophone du Sud-Est»

EN CE 35E ANNIVERSAIRE, IMPRIMERIE MARITIME PRESS TIENT À AFFICHER SA RECONNAISSANCE ENVERS L'UNIVERSITÉ DE MONCTON ET UN DE SES FIERS AMBASSADEURS, BERNARD CYR, POUR LEUR CONTRIBUTION REMARQUABLE AUX MARITIMES.

111 rue St. George Moncton, N.B. E1C 1T7 Tél.: 857-8790 Téléc.: 857-4277

Le monde a bien changé

Pour réfléchir à l'impact de l'Université de Moncton sur la société acadienne, Le Bulletin a rencontré Antonine Maillet et Donald Savoie, deux personnalités bien connues qui ont bien voulu se prêter à un entretien sur le sujet.

Le père Clément Cormier était assis dans la galerie du public de l'Assemblée législative de Fredericton le jour où l'Honorable Louis Robichaud devait annoncer la création de l'Université de Moncton. C'était en 1962. Mais au lieu de l'annonce fatidique tant attendue, coup de théâtre... Louis Robichaud déclenche les élections! Le père Clément Cormier reste bouche bée dans la galerie.

Désemparé, il se rue sur le premier ministre à la recherche de réconfort. «Ne vous inquiétez pas, père Cormier. On va gagner l'élection et on va créer l'Université.»

L'auteure ***Antonine Maillet*** *discute avec le directeur de l'Institut canadien de recherche en développement régional, le professeur et auteur,* ***Donald Savoie****.*

C'est en admiration devant cette attitude légèrement cavalière, mais surtout optimiste, que Donald Savoie raconte ce prélude à l'U de M. Cette époque, pour Donald Savoie comme pour tant d'autres, reste inégalée comme temps fort dans l'histoire de l'Université de Moncton. En compagnie de la loquace et éloquente Antonine Maillet en cette belle matinée d'été, le moment est propice, aux abords de la Baie de Bouctouche, pour nos deux personnalités de réfléchir à l'impact de l'Université sur l'ensemble de notre communauté. C'est en oscillant entre les anecdotes et les analyses qu'Antonine Maillet et Donald Savoie discutent et réfléchissent à l'impact de l'institution sur la communauté acadienne. Pour chaque réflexion aux accents d'économie et de développement régional de M. Savoie, Mme Maillet répond d'un dicton de sagesse populaire ou encore d'une métaphore littéraire.

Pour Donald Savoie, c'est dans le domaine économique que les succès de l'Université sont les plus retentissants. L'Université de Moncton, à elle seule, a vu naître toute une classe d'Acadiens et d'Acadiennes professionnels qui excellent et rayonnent désormais dans leur domaine d'activités respectif. Le domaine économique demeure, pour M. Savoie, la plus importante conséquence de l'institution. Des Acadiens et Acadiennes développent désormais des produits et attaquent de nouveaux marchés comme jamais auparavant.

Lorsqu'on lui demande si ces succès ne se limitent pas seulement à la région limitrophe de Moncton, le professeur Savoie explique que dans des régions comme la Péninsule acadienne, les développements sont également considérables. Il y a beaucoup plus d'entrepreneurs et de capital dans ces régions qu'il y a une trentaine d'années.

(suite en page 10)

Assurance des particuliers

l'Assurance Royale
Notre savoir-faire est votre meilleure garantie.MC

ALLIANCE
ASSURANCE

Faites appel aux
Services d'assurance groupe de la Royale
et profitez des avantages du pouvoir d'achat des groupes

Le groupe Alliance Assurance est heureux de s'associer aux services d'assurance de la Royale afin d'offrir aux employés et aux anciens de l'Université de Moncton un programme unique d'assurance automobile et habitation.

Vous recevrez bientôt un appel d'un de nos courtiers.

LE GROUPE ALLIANCE ASSURANCE
Clair • Edmundston • Grand-Sault
Kedgwick • Perth-Andover
Saint-Jean • Saint-Léonard
Saint-Quentin • Tracadie-Sheila

1-800-939-9400
www.alliance-assurance.com

Le monde a bien changé

M. Savoie pense aussi qu'il existe une entraide remarquable entre ces gens d'affaires qui fait que l'essor du développement économique actuel puisse être encore porteur de nouvelles retombées.

Et si l'on regarde dans le domaine politique, c'est le même succès. Une très grande part des ministres francophones du cabinet provincial ont l'Université de Moncton comme alma mater.

«C'est une question de confiance, aux dires d'Antonine Maillet. L'Université de Moncton a procuré aux Acadiens et Acadiennes ce sentiment qu'ils étaient aussi beaux, aussi bons, aussi forts que tous les autres.»

Il n'est pas exagéré de dire que, depuis 1963, l'Acadie s'est radicalement transformée grâce à l'Université. «Le monde ressemblera à nos rêves si on rêve assez fort, et c'est ce qui s'est passé avec l'Université», conclut la romancière.

Lorsque l'on tente d'apposer un fait saillant caractérisant l'Université à chacune des décennies, M. Savoie et Mme Maillet abondent dans le même sens. Rien ne su passera la création de l'Université comme événement marquant des années 60.

La décennie suivante aura vu, quant à elle, l'éclosion des mouvements de protestations sociales et étudiantes. Pour Antonine Maillet, c'est aussi la décennie d'une profonde prise d'identité collective des Acadiens et Acadiennes. Les artistes traduisent de façon éclatante cette nouvelle conscience. Et la décennie se termine par le comble de la reconnaissance culturelle, comme le remarque Donald Savoie, soit la remise du Prix Goncourt à Antonine Maillet pour *Pélagie-la-charette*.

«L'Université de Moncton n'enseigne pas seulement à ses étudiants et étudiantes, mais à l'ensemble du peuple acadien.»

- Antonine Maillet

(suite en page 11)

La réputation d'excellence de l'Université de Moncton est bien établie autant au Nouveau-Brunswick qu'à travers le monde. Le 35e anniversaire de l'Université de Moncton en est la preuve.

L'esprit de collaboration entre l'U de M, le gouvernement, les groupes communautaires, le monde des affaires, l'industrie et les autres établissements d'enseignement est essentiel à la prospérité de la province.

Félicitations à l'Université de Moncton et célébrons ensemble cet événement marquant.

Roly MacIntyre

Ministre du Développement économique, du Tourisme et de la Culture

New Nouveau Brunswick

(suite de la page 10)

Les années 80 marquent l'éloignement du social et l'investissement en accéléré dans les domaines économique et professionnel. L'émergence d'une classe d'affaires acadienne est une conséquence directe et souhaitée de l'Université de Moncton. La création de l'École de droit, son rayonnement ainsi que la construction de son nouveau bâtiment constituent un autre puissant symbole de ce succès.

Enfin, peut-être est-il trop tôt pour sacrer une appellation sur la décennie en cours. Toutefois, alors que les réussites économiques se poursuivent et se multiplient, on voit poindre à l'horizon l'importance et la pertinence des relations internationales pour l'Université. Qui l'aurait prévu en 1963?

Mais, chose certaine, les retombées de l'Université de Moncton sont profondes et nombreuses. Dans toutes les sphères de la vie professionnelle et sociale, son impact se fait sentir. «Il n'est même pas exagéré de dire, lance M. Savoie, que le Canada ne serait pas possible sans une communauté acadienne forte et dynamique, ce qui est le cas aujourd'hui. Et une bonne part de son dynamisme, la société acadienne le doit à l'Université de Moncton.»

«Ce qu'il faut comprendre, reprend Antonine Maillet, c'est que l'Université de Moncton n'enseigne pas seulement à ses étudiants et étudiantes, mais à l'ensemble du peuple acadien.»

Ce constat ne s'avère-t-il pas trop lourd pour une institution d'enseignement qui devrait avoir comme seule et unique préoccupation l'excellence en enseignement supérieur et un rayonnement basé sur ses succès en ce domaine?

L'Université de Moncton n'a pas une vocation comme les autres, s'entendent à dire nos deux invités. «Si vous fermez une université au Québec, ce ne sera évidemment pas la fin de cette collectivité. Mais si vous fermez l'Université de Moncton, poursuit Donald Savoie, qui sait ce qui adviendra de la collectivité acadienne?»

Toutefois, cette responsabilité particulière ne doit pas devenir un alibi pour un manque de rigueur ou une justification trop facile pour des efforts médiocres, concluent nos deux analystes.

Chacun, malgré les réussites qu'il constate avec grande satisfaction, reste très exigeant envers l'Université de Moncton. C'est inacceptable, selon l'auteure Maillet, que des étudiants et étudiantes qui complètent des baccalauréats ou des maîtrises *«backent encore dans la backyard»*, nous renvoyant à la pauvreté de la langue qui perdure comme un virus qu'on ne peut pas détruire. «On peut garder et alimenter la langue vernaculaire mais à condition de maîtriser le français standard ou international, appelons-le ce que l'on voudra.»

«Si vous fermez une université au Québec, ce ne sera évidemment pas la fin de cette collectivité. Mais si vous fermez l'Université de Moncton, qui sait ce qui adviendrait de la collectivité acadienne?»

Donald Savoie

Pour Donald Savoie, c'est une certaine complaisance au niveau du corps professoral qu'il ne veut plus accepter. «Il faut créer de la concurrence à l'intérieur des départements. Il faut recruter des professeurs qui publient et qui rayonnent. Notre mesure d'excellence est la même ici qu'à Toronto ou à McGill», rétorque-t-il sans mâcher ses mots. «Ce n'est plus assez bon de dire qu'on a moins de moyens que les autres».

Nos deux penseurs fixent donc la barre très haute pour l'Université de Moncton et son avenir. Il faut rayonner dans des domaines d'excellence. Antonine Maillet prend en exemple les études acadiennes qui devraient devenir un pôle d'attraction naturel et international pour l'Université, beaucoup plus important qu'il ne l'est maintenant.

«Il faut que l'Université aille à la confesse», reprend l'auteure de *la Sagouine*. «Il faut qu'elle possède suffisament de maturité pour se demander, en dehors de tout le jargon et des réflexes bureaucratiques qui l'habitent, des questions claires et franches : que faisons-nous pour la langue? Que faisons-nous pour les PME? Que faisons-nous pour les pêches?»

C'est une discussion qui ne veut pas finir. Nos deux invités foisonnent de suggestions, de voeux et d'idées pour l'Université de Moncton du prochain siècle. Mais si jamais l'institution est à la recherche d'initiative et de dynamisme, elle en possède deux excellents exemples dans sa cour.

Honneur : poésie du devoir

L'U de M décerne huit doctorats d'honneur et quatre titres de professeur émérite partagés entre les trois campus

Michel Bastarache
docteur en droit

Natif de Québec, Michel Bastarache a consacré une large part de sa vie à la justice sociale et à la démocratisation du droit au Nouveau-Brunswick et au Canada. Récemment nommé à la Cour suprême, cet ancien doyen de l'École de droit de l'U de M possède un parcours professionnel trop garni pour en tracer un portrait exhaustif.

Certains retiennent qu'il a été directeur général de la Promotion des langues officielles au secrétariat d'État ou encore p.d.g d'Assomption Vie. D'autres se rappellent ses publications sur les droits linguistiques et les biens réels. Ou peut-être devrait-on évoquer ses nombreux prix dont celui d'Ancien de l'année de l'U de M en 1995.

En plus d'avoir siégé au sein de nombreux comités, le juge Bastarache a mérité le titre de juriste de l'année au Nouveau-Brunswick en 1993. Décoré de l'Ordre des francophones d'Amérique par le gouvernement du Québec en 1981, il est nommé juge à la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick en 1995 et à la Cour suprême du Canada le 30 septembre 1997.

Jean-Paul Hubert
docteur en relations internationales

Après un Baccalauréat en arts de l'Université Laval, une Licence en droit de l'Université McGill, une Maîtrise en affaires internationales et un certificat en affaires latino-américaines de l'Université Columbia, puis un Doctorat en science politique de la Sorbonne, le diplomate originaire de Grand-Mère au Québec a beaucoup fait pour la Francophonie.

Jean-Paul Hubert fait son entrée au ministère des Affaires extérieures en 1971 où il évolue entre le Magreb et Ottawa au nom de la diplomatie canadienne. Chargé, entre autres, du poste de vice-consul à Madrid, en Espagne, avec double accréditation au Maroc, il revient à Ottawa en 1974.

Après un séjour à la Havane et à Paris, M. Hubert devient coordonnateur adjoint pour le Sommet de Paris en 1985, puis coordonnateur fédéral pour la Francophonie l'année suivante. Il demeure dans le domaine pour hériter du poste de coordonnateur des Sommets de la Francophonie et du Commonwealth en 1993. Depuis 1994, il est ambassadeur du Canada auprès du Royaume de Belgique et du Grand-Duché du Luxembourg.

Frédéric Landry
docteur en histoire

Directeur-fondateur du Musée de la mer à Havre-Aubert, historien de la pêche et de la vie maritime, Frédéric Landry participe activement à l'essor de la vie culturelle et à la sauvegarde du patrimoine des Îles-de-la-Madeleine depuis 30 ans.

Il possède un Baccalauréat en arts de l'Université Saint-Joseph, en plus de deux autres, un en théologie et un en catéchèse. La patience et la ténacité lui portent fruit en 1973, année où l'idée d'un musée régional se concrétise au terme de cinq ans d'efforts soutenus.

Les initiatives de Frédéric Landry ont été déterminantes pour les Îles, notamment par l'établissement d'un site historique à la Grave. Chercheur émérite aux archives nationales de Québec, d'Ottawa et de plusieurs pays d'Europe durant ses vacances, homme de lettre, l'historien madelinot est reconnu comme étant un travailleur infatigable. À 63 ans, il a des projets plein la tête pour son coin de pays.

Yolande Lepage Cyr
docteure en science infirmière

Diplômée de la Maîtrise en science infirmière de l'Université de Montréal, Mme Lepage Cyr a assuré la direction de l'École de formation infirmière d'Edmundston de 1974 à 1996. Au préalable, elle a évolué entre des postes d'enseignement et de direction à l'École d'infirmières de l'Hôtel-Dieu d'Edmundston entre 1957 et 1972.

Celle qui possède également le Diplôme d'infirmière de l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph a notamment été présidente de l'Association des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick (AIINB).

Membre de plusieurs comités et conseils, dont ceux de la Corporation hospitalière de la région 4 au Nouveau-Brunswick et des infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada, Yolande Lepage Cyr a reçu un certificat de reconnaissance de l'AIINB et la médaille Serving Sister de l'Ordre de l'Ambulance Saint-Jean.

Suzanne Lévesque

docteure en sciences humaines

Suzanne Lévesque est présidente, fiduciaire et administratrice de la Fondation J.-Louis-Lévesque depuis 1982. À l'Université de Moncton, elle a été notamment membre du Conseil des gouverneurs de 1993 à 1996.

Très active dans les domaines de la santé, de l'éducation et des services sociaux, Mme Lévesque a été membre du conseil d'administration et vice-présidente du Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal. Dévouée à plus d'une cause, elle a aussi oeuvré au compte de Centraide Montréal, entres autres en tant que présidente du Groupe de travail sur les fonctions, de même que membre du jury chargé du choix des candidatures pour les prix au mérite Higgins-Robidoux.

En plus d'administrer la Fondation du Théâtre du Rideau Vert depuis 1996, Suzanne Lévesque a participé aux efforts du Groupe d'étude du Nouveau Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard lors de la création de la Conférence d'étude canadienne du Gouverneur général.

Bélonie Mallet

docteur en administration des affaires

1967 marque l'année où Bélonie Mallet devient directeur général de la Caisse populaire de Shippagan. Trente ans plus tard, l'institution affiche des actifs de 165 millions $ et un chiffre d'affaires de 3,5 milliards $.

Ces chiffres sont tout à l'honneur du diplômé en commerce de l'Université Saint-Joseph qui a été directeur puis vice-président de la Fédération des Caisses populaires acadiennes entre 1970 et 1979.

Après avoir comblé bénévolement la première vice-présidence du Conseil économique du Nouveau-Brunswick de 1987 à 1990, ce même organisme lui décerne son prix de gestionnaire de l'année en 1997. Il est actuellement membre de la Credit Union Central of New Brunswick et de la Chambre de commerce de Shippagan, pour ne nommer que celles-là.

H. Harrison McCain

docteur en administration des affaires

Après avoir obtenu un Baccalauréat en économie de l'Université Acadia, Harrison McCain oeuvre quelques années aux ventes chez Irving Oil. Épaulé par ses frères, il fonde ce que l'on connaît aujourd'hui comme l'empire multinational McCain Foods Ltd. dont il assure aussi la présidence du conseil d'administration.

Directeur de plusieurs entreprises du groupe McCain, ses fonctions professionnelles prennent une ampleur remarquable. Et il trouve tout de même le moyen de s'intéresser à la culture en siégeant, par exemple, au sein du conseil d'administration de la Galerie d'art Beaverbrook, à celui du Conseil pour l'unité canadienne et des Jeunes entreprises du Canada.

Généreux de son temps et de ses expertises, il collectionne presque les honneurs. Il a notamment reçu le titre d'Officier de l'Ordre du Canada en 1984. Il est nommé docteur d'honneur en droit à l'Université du Nouveau-Brunswick en 1986. Deux ans plus tard, il reçoit le Canadian Business Statesman du Harvard Business School de Toronto ainsi que le Knight of Golden Pencil Award.

H. Harrison McCain a depuis reçu un doctorat honorifique en droit civil de son alma mater et un doctorat honorifique en droit de l'Université McGill.

Jacques Savoie

docteur en lettres

Ecrivain et scénariste, Jacques Savoie vit une carrière à l'image d'une histoire à succès. Natif d'Edmundston, il fait ses études à l'Université d'Aix en Provence en France. En 1976, il fonde la formation musicale Beausoleil Broussard qui rafle le Prix de la jeune chanson française en 1978.

Il se fait connaître aussi par les livres en s'intéressant d'abord à la poésie avec *L'Anti-livre* en 1972. Après un tournant vers le roman, il publie *Raconte-moi Massabielle* en 1980 qui mérite le prix de l'Association francophone internationale. En 1984, un autre ouvrage, *Les portes tournantes*, obtient le prix France-Acadie en plus d'être porté à l'écran. Il publie d'autres romans connus dont *Le Cirque bleu* en 1995 et son plus récent, *Un train d'enfer*, est sur les tablettes depuis cette année.

Auteur également de six romans pour la jeunesse, Jacques Savoie oeuvre à la scénarisation de plusieurs téléfilms et séries télévisées. En 1992, le prix Gémeau de la scénarisation lui revient grâce à la télé-série *Joseph Armand Bombardier*. Soulignons qu'il a aussi signé la scénarisation des séries *Les Bâtisseurs d'eau*, *Les enfants de Duplessis* et enfin *Ces enfants d'ailleurs*. En 1996, l'auteur scénariste bien connu reçoit le Prix de la culture française.

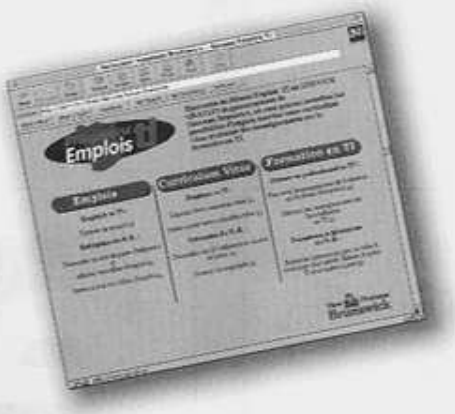
Collation des diplômes

Quelque 5000 personnes ont assisté à aux cérémonies de Collation des diplômes qui se sont déroulées en mai dernier dans les trois campus.

En tout, 1106 finissants et finissantes ont défilé sur l'estrade. Qui plus est, l'édition 1997-1998 s'est vu décerner les premières maîtrises en études de l'environnement et les premiers certificats en technologies de l'information émis par l'U de M.

Depuis sa fondation en 1963, l'Université de Moncton a vu 31 745 étudiants et étudiantes compléter leur formation post-secondaire de premier ou deuxième cycle.

Vous envisagez une nouvelle carrière? Mettez-vous en ligne!



Avec le Réseau Emplois TI du Nouveau-Brunswick, c'est facile et... gratuit!

VOUS AVEZ DES COMPÉTENCES EN TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI) et vous êtes prêts à découvrir de nouveaux horizons? Avez-vous pensé au Nouveau-Brunswick? Pour chercher un emploi facilement et gratuitement, inscrivez-vous à notre site web interactif, Réseau Emplois TI.

En mettant votre CV en ligne dans le Réseau Emplois TI, des centaines d'entreprises de TI du Nouveau-Brunswick y auront accès sans délai. C'est du réseautage nouvelle vague...Le réseau travaille pour vous!

En plus d'être un haut lieu de la révolution de la TI, le Nouveau-Brunswick est aussi un endroit où il fait bon vivre...Coût de la vie abordable, beauté naturelle intacte et bien plus encore...Et si la ligne est occupée...eh bien tant mieux!

Les entreprises sont ici.
Les carrières aussi.

Il ne manque que vous!

itjobnet.gov.nb.ca

New Nouveau Brunswick

Les jeunes anciens - Stéphane LeBlanc

Essence de l'appartenance

La francophonie en Colombie-Britannique, c'est un tout autre portrait qu'en Acadie. Stéphane LeBlanc y vit depuis septembre 1997 et il est bien placé pour en témoigner. Il occupe le poste d'agent aux ressources humaines au conseil scolaire francophone de la province.

Il y a beaucoup de francophones en Colombie-Britannique, près du quart du nombre de francophones au Nouveau-Brunswick, près de 50 000. Mais sur une population de 3,7 millions d'habitants, cela représente moins de deux pour cent.

Ancien vice-président de la FÉÉCUM (1995-96), Stéphane LeBlanc termine sa Maîtrise en administration publique en 1997 et accepte aussitôt de se rendre en Colombie-Britannique pour contribuer à mettre sur pied un conseil scolaire francophone autonome.

«Quand j'étais en Acadie, je n'étais pas le plus fervent défenseur de la cause acadienne pour la bonne raison qu'il y a des structures et des institutions solides, ce qui n'est pas le cas ici.» Il s'est rendu compte que rien n'était garanti pour les francophones de la Colombie-Britannique.

En Colombie-Britannique, il n'y a pas de communautés francophones au sens géographique du terme. Un grand nombre des francophones viennent de l'extérieur ou sont arrivés depuis une génération. En plus, la communauté est très dispersée, ce qui rend la tâche de mettre sur pied un système d'éducation d'autant plus difficile.

«J'aime vraiment l'emploi que j'ai ici. On construit, à proprement parler, un conseil scolaire francophone et on apporte une contribution importante à la francophonie canadienne.» En septembre 1998, le transfert des responsabilités du conseil scolaire provincial au conseil scolaire francophone sera complété. Au total, 50 programmes seront répartis dans 43 écoles hétérogènes et sept écoles homogènes.

«C'est certainement grâce à ma formation à l'Université de Moncton que j'ai appris à composer avec les gens, à me mesurer à des défis.

Stéphane LeBlanc garde avec lui son sentiment d'appartenance à l'Acadie et compte y revenir plus tard. D'ailleurs, chaque fois qu'il en a l'occasion, il fait la promotion de la culture acadienne. «Je me considère d'autant plus Acadien maintenant que je ne suis plus en Acadie.

Dr Denis Bourgeois
CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.

DENTISTE

200, rue Cameron
Moncton, N.-B.
E1C 5Z3

Tél.: (506) 857-0507

Conception et réalisation de sites Web
Formation à distance
Base de données en ligne
Stratégies de communication et de marketing en ligne

e-com inc. **www.e-com.net**

7, ruelle Orange, Moncton, N.-B.
tél. : (506) 867-3266 téléc. : (506) 855-2141 courriel : ecom@e-com.net

SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.
*SERVICES D'ASSURANCE I.G. INC.**

Chez Groupe Investors, nous connaissons l'importance de grandir sur des bases solides. En 35 ans, l'Université de Moncton a su se donner les fondations nécessaires à un grand avenir et nous souhaitons saisir l'occasion pour lui adresser nos félicitations et nos meilleurs souhaits de prospérité.

1255, rue Main, Moncton (N.-B.) E1C 8L4, Tél.: (506) 857-8055, Téléc.: (506) 858 9368

Les jeunes anciennes - Buffy St-Amand

Frontières? connais pas

De Grand-Sault aux Philippines, la politesse est toujours de mise, à quelques nuances près. Les parents de Buffy St-Amand lui ont toujours dit qu'il est impoli en Acadie de pointer du doigt, mais elle a découvert que c'est une insulte grave aux Philippines.

«J'aime les chocs culturels, le débalancement et les choses hors de l'ordinaire», avoue d'emblée cette jeune ancienne de la cuvée 1997 du Département de sociologie.

France, Brésil, République Dominicaine, Malaisie et maintenant les Philippines! Buffy St-Amand a certainement la piqûre des voyages et le goût du travail international. Quelques mois après l'obtention de son diplôme, elle s'était envolée pour la Malaisie où elle a effectué un stage de sept mois par l'entremise d'AFS Interculture Canada. Se retrouver catapultée dans un pays musulman et entourée d'un patron chinois dans une culture pimentée de bouddhisme et d'hindouisme a certainement été une expérience hors de l'ordinaire pour cette jeune globe-trotter.

Aujourd'hui, elle se trouve à Manille, capitale des Philippines, pour mettre sur pied un projet de formation à distance du ministère de l'Éducation du N.-B., expérience qu'elle a obtenue grâce à l'aide du Centre de commercialisation internationale de l'U de M.

«C'est un apprentissage très intensif où j'apprends tout en trois mois. Je dois m'adapter de A à Z à un travail, à une ville de 12 millions d'habitants et à une nouvelle culture». Mais Buffy St-Amand se sent forte de son passage à l'U de M qui a développé sa curiosité intellectuelle en lui donnant le goût d'apprendre et de faire des rencontres spontanées. Pour elle, l'Université de Moncton est un endroit qui prépare la jeunesse au monde de demain.

Elle ne sait pas ce que lui réserve l'avenir. Peut-être poursuivra-t-elle ses études? Ou peut-être ses rêves d'aventures l'entraîneront sur un nouveau continent? Future diplomate ou enseignante, Buffy St-Amand entend bien profiter de la vie au maximum.

Centre de villégiature et d'apprentissage

Vallée de Memramcook

Learning and Vacation Resort

488, rue Centrale, Saint Joseph, NB E0A 2Y0
téléphone: (506) 758-2511
télécopieur: (506) 758-2149
Réservation: 1 800 368-2511

- ✔ Logement moderne
- ✔ Restaurant Au Vieux Collège
- ✔ Service de traiteur
- ✔ Salon Bar
- ✔ Banquet et conférence
- ✔ Salle de vidéoconférence
- ✔ Centre de Santé Medes
- ✔ Service de transport
- ✔ Service bilingue
- ✔ Terrain de golf 18 trous
- ✔ Terrains de tennis
- ✔ Piste d'athlétisme
- ✔ Monument Lefebvre, site historique national
- ✔ Sentier pédestre et cyclable
- ✔ Salle de conditionnement
- ✔ Tour guidé en nature

Le seul imprimeur commercial ISO 9002 du Nouveau-Brunswick

ISO 9002 CMI SYSTÈME QUALITÉ ENREGISTRÉ

ACADIE PRESSE

Nous imprimons...

Journaux, dépliants, répertoires, catalogues, affiches, revues...

Que ce soit pour une ou quatre couleurs, appellez-nous...

ACADIE PRESSE **Caraquet • Tél. : 506.727.7793 Téléc. : 506.727.0404 Moncton • Tél. : 506.384.4482 Téléc. : 506.858.7018**

Un fonds de bourses pas comme les autres

«Un million de dollars en dix ans! C'était rêver en couleur à l'époque. Il a fallu pédaler pour y arriver.»

L'époque, c'est 1977. Le million, c'est l'objectif du Fonds de bourses Clément-Cormier dont on vient de célébrer le 20e anniversaire.

Le Fonds de bourses Clément-Cormier représente en notre époque un capital de 1,1 millions de dollars dont les intérêts annuels de l'ordre de plus de 100 000 $ sont versés en bourses à des étudiantes et étudiants.

Le docteur Roland Maurice, neurochirurgien retraité, sculpteur à ses heures, a été un des moteurs du Fonds en qualité de premier et seul président durant deux décennies. Le projet a franchi ses premiers pas avec 25 000 $ obtenus de soirées bingo et de quelques contributions individuelles. C'était alors le Fonds de bourses de l'AAAUM.

«Il n'existait à l'époque à peu près aucun fonds de bourses pour les Acadiens et Acadiennes qui voulaient suivre des études supérieures à l'Université de Moncton», explique le docteur Maurice. Originaire de la région de Bouctouche, issu d'une famille à très faible revenu, composée de 11 enfants, le jeune Roland Maurice ne serait jamais devenu neurochirurgien n'eut été des pères Sainte-Croix qui acceptaient les carottes et les navets en guise de frais de scolarité.

J'ai accepté de me mettre la tête sur le bûcher et de dire à qui le veut bien qu'on voulait amasser un million $. Mais là, il fallait passer à l'action si on ne voulait pas que ça devienne une rêverie.» C'est par la force d'un idéal et la conviction d'un vécu que le docteur accepte de prendre la présidence d'un projet à l'époque insensé. Il pose toutefois deux conditions. Un, le fonds de bourses des anciens et anciennes doit porter le nom du père Clément Cormier qui était une véritable figure de proue de la société acadienne. Deux, le fonds de bourses devait répondre d'abord à des besoins financiers, rendement académique raisonnable à l'appui, bien entendu.

Résultat, entre 1979 et 1998, près de 1400 bourses totalisant au-delà de 1 350 000 $ ont été distribuées aux étudiantes et étudiants qui en avaient le plus besoin.

En 1981, le fonds reçoit une contribution d'importance de la part du père Cormier lui-même qui remet au docteur

(suite en page 19)

UNE INFORMATION PERTINENTE
DES NOUVELLES EN PRIMEUR
L'ACTUALITÉ EN ATLANTIQUE

Retrouvez CBAF Bonjour à la Première Chaîne
et Ce soir à la télévision.

Maurice la somme de 100 000 $. Cet argent provenait de la bourse de mérite J.-Louis Lévesque pour contribution à la Francophonie dont le père Cormier a été récipiendaire la même année que Jean Drapeau, ex-maire de Montréal.

«Il y a un nombre imposant d'étudiantes et d'étudiants qui n'ont jamais franchi les portes de l'U de M parce qu'ils vivaient bien en dessous du seuil de la pauvreté. Le Fonds a changé le paysage académique du Nouveau-Brunswick. Il a stimulé le développement de la population active au sein des Acadiens et Acadiennes. Il a engendré d'autres fonds de bourses», explique le Dr Maurice en parlant de l'effet boule de neige et des retombées institutionnelles du projet. Le Fonds de bourses Clément-Cormier reste néanmoins le plus important en son genre à l'U de M. Et d'ici à la fin de l'année, les prédictions lui confèrent un capital total d'un million et demi $.

«On est obligé de voir la réalité. Les besoins en bourses sont de deux à trois fois plus importants qu'en 1978.» Le docteur Maurice peut dire mission accomplie en ce qui le concerne. Mais il souligne avec conviction l'importance de maintenir l'intérêt et de créer d'autres fonds de bourses afin que l'U de M continue à former des jeunes professionnels qui comptent sur des appuis financiers pour évoluer dans le savoir.

Un peu surpris, surtout fier, Roland Maurice voit «l'étape importante» qu'il a franchie. Avec un léger sourire, le regard dans le vide et les pensées qui voyagent à travers le temps, il termine en disant humblement : «j'ai l'impression que le père Clément Cormier serait passablement content de notre performance».

Quelques faits saillants

1977 Création du Fonds de bourses des anciens.

1978 Le docteur Roland Maurice devient président du Fonds de bourses des anciens qui devient, à sa demande, le Fonds de bourses Clément-Cormier.

1979 Le Fonds accumule 40 000 $. Attribution des premières bourses Clément-Cormier, 6500 $ sont partagés entre 13 personnes du campus de Moncton.

1981 Le père Clément Cormier reçoit la bourse de mérite J.-Louis-Lévesque. Il en fait don au Fonds qui porte son nom. Les étudiantes et étudiants des deux autres campus ont désormais accès aux bourses qui étaient réservées au campus de Moncton. La campagne de financement de l'U de M ainsi que des contributions particulières permettent au Fonds de totaliser 700 000 $.

1987 L'objectif ambitieux est dépassé. Le Fonds compte sur un actif de 1 100 000 $.

1996 Résultat de la campagne IMPACT, l'U de M remet au Fonds un premier versement de 150 000 $ sur une contribution prévue de 500 000 $.

1997 Vingtième anniversaire du fonds. Les bourses distribuées cette année seulement totalisent 108 000 $. Le capital du Fonds dépasse 1 250 000 $.

1998 Depuis le début, près de 1 400 bourses totalisant au delà de 1 350 000 $ ont été distribuées au nom d'un des plus éminents bâtisseurs de l'Acadie, le père Clément Cormier.

HYPOTHÈQUE ÉCONOMIQUE
À TAUX PROTÉGÉ

Un taux hypothécaire qui peut seulement descendre.
Qui aurait pensé?

Jusqu'au 31 juillet 1998

Ne vous inquiétez plus des fluctuations de taux hypothécaires. Profitez-en.

Voici la nouvelle hypothèque Économique à taux protégé de la Banque Nationale. Si les taux montent, le vôtre est plafonné au taux de cinq ans. Si le taux d'un an est plus bas, le vôtre s'ajuste à la baisse à la date anniversaire de votre prêt. L'hypothèque Économique à taux protégé, l'hypothèque qui peut vous faire profiter des baisses de taux pendant cinq ans. Pour en savoir plus, venez rencontrer un conseiller à votre succursale de la Banque Nationale.

www.bnc.ca

BANQUE NATIONALE DU CANADA
il faut penser autrement

NOUVELLE ÉNERGIE
NOUVELLE CONCURRENCE
NOUVELLES OPPORTUNITÉS

GAZ NATUREL

Gaz Nouveau-Brunwick (GNB) est un projet conjoint entre Consumers Gas Energy Inc., le distributeur de gaz naturel canadien le mieux établi depuis 150 ans, et 23 investisseurs des quatre coins de la province.

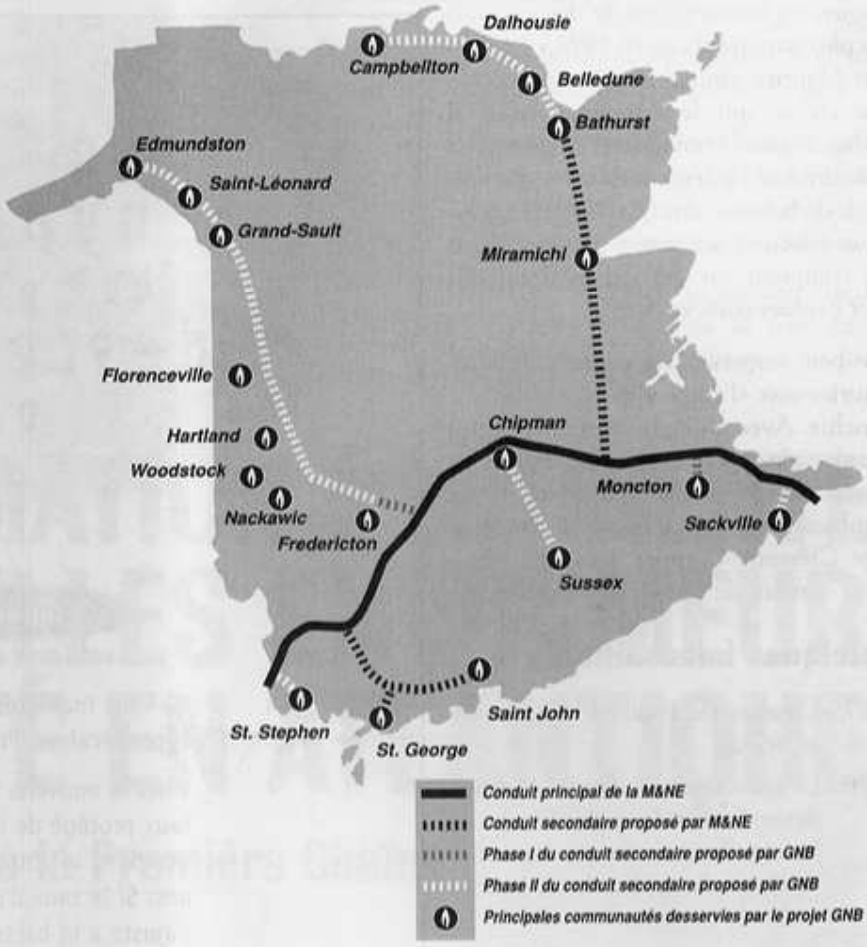
GNB s'engage à distribuer cette source d'énergie abordable, fiable et peu polluante dans les foyers, les entreprises et les industries des principales régions de la province.

GNB est composé d'investisseurs déterminés qui sont des membres actifs de nos communautés, qui comprennent le contexte, les besoins et les attentes des régions où ils vivent et travaillent. Nous avons la ferme intention de desservir le Nouveau-Brunswick dans un esprit de transparence, de concurrence et d'équité.

Le gaz naturel...
Nouvelle énergie...
Nouvelles opportunités...
Nouveau-Brunswick.

Pour plus d'information :

1-800-99GAS NB



GNB

Gas New Brunswick
Gaz Nouveau-Brunswick

Un projet conjoint entre
Consumers Gas Energy Inc.
et des investisseurs néo-brunswickois

Prix et mérites

À chacun son génie

L'École de génie a décerné le titre d'Ancien de l'année à Gaston Losier pour sa contribution au développement de l'École et pour son intérêt manifeste vis-à-vis de la profession d'ingénieur.

Titulaire d'un Baccalauréat et d'une Maîtrise en sciences appliquées en génie industriel de l'U de M, Gaston Losier est aussi directeur du Centre pour l'innovation scientifique et technologique (CIST) au campus de Moncton.

Membre du corps professoral durant plusieurs années, M. Losier a aidé près d'une centaine de finissants et de finissantes à se dénicher un emploi par le biais d'un programme intitulé Service de consultation industrielle.

Tout récemment, il a contribué à l'établissement du Parc scientifique de l'Université de Moncton, le premier du genre en Atlantique.

Hommage à un chef de file

Bernard Imbeault, homme d'affaires bien connu à titre de président-directeur général de la Corporation Pizza Delight Ltée et de la General Financial Corporation, s'est mérité le titre d'Ancien de l'année de la Faculté d'administration.

Le tout s'est déroulé en février au banquet annuel de la Faculté auquel ont participé quelque 600 personnes. Qui plus est, l'occasion permet aux étudiantes et aux étudiants de côtoyer des gens d'affaires des provinces atlantiques.

Originaire de Matane, M. Imbeault a hérité du titre d'Ancien de l'année pour avoir fait preuve de leadership, d'originalité, de sens des valeurs, de vision et de qualité de gestion tout en apportant son soutien à la communauté.

Raymond Chiasson reçoit la Médaille d'honneur

Raymond Chiasson de Shippagan a reçu du Conseil des gouverneurs la Médaille d'honneur, témoignant ainsi de sa participation remarquable à l'avancement de l'enseignement supérieur dans le nord-est de la province.

Le récipiendaire a mérité l'honneur grâce à sa sollicitation active de dons pour la campagne IMPACT. En date du 30 avril 1998, les dons engagés au campus de Shippagan totalisaient 1 804 305 $ comparativement à 243 000 $ en 1993.

Reconnu pour sa ténacité et son acharnement bien placé, Raymond Chiasson participe activement aux initiatives de l'Association des anciens, anciennes et amis de l'U de M à Shippagan depuis 1990. Au fil des ans, il a occupé les postes de président, de trésorier et d'agent de développement.

C'est toujours un privilège de participer aux activités de l'Université de Moncton

Architecture 2000 Inc.
La Maison Record
93, rue Victoria
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 1P6

Tél. (506) 383-8500
Fax. (506) 383-6833
E-mail : a2000inc@nbnet.nb.ca

Traduction
J. C. Bourque Translation Ltée Ltd.

INTERPRETATION - CONFERENCE SERVICES

Jean-Claude Bourque

Tel.: (506) 532-2359
Fax: (506) 532-6553

C.P. 1521
108, rue Pleasant
Shédiac E0A 3G0

Nominations

Nouvelle mission pour Lucille Collette

Suite à l'approbation du Conseil des gouverneurs, Lucille Collette a entrepris au début du mois de juillet un mandat de cinq ans au poste de vice-rectrice à l'administration et aux ressources humaines.

Succédant ainsi à Fernand Landry, qui assume maintenant la direction générale du huitième Sommet de la Francophonie, Mme Collette apporte avec elle un impressionnant bagage d'expérience dans le domaine de l'administration académique.

Cette ancienne directrice générale du Conseil scolaire n°1 depuis 1992 est reconnue comme étant une éducatrice de carrière dotée d'une vision, d'un leadership et d'habiletés de gestion enviables.

Sa carrière a débuté en 1968 aux écoles Mathieu-Martin, Vanier et Marguerite-Michaud. En 1979, Lucille Collette occupe divers postes administratifs dans le domaine de l'éducation au secondaire dont celui de coordonnatrice du perfectionnement professionnel dans son district scolaire. En 1987, elle passe au rang de directrice générale adjointe du Conseil scolaire n°13. Au moment où elle dirigeait le Conseil no 1, elle veillait sur un personnel de quelque 1000 employés et employées régis par un budget de 40 millions $ destinés à une population scolaire francophone de 10 000 élèves.

Les services universitaires comptent sur une nouvelle directrice générale

Depuis la mi-février, Claudette Trudeau est entrée en fonction à titre de directrice générale des Services universitaires.

Chargée de divers postes administratifs et d'enseignement au Collège de la Garde côtière canadienne de Sydney, Mme Trudeau possède une vaste expérience en coordination et en mise sur pied de programmes de formation.

Elle assure la coordination et la direction des services de soutien aux instances et aux comités supérieurs tels le Sénat académique et le Conseil des gouverneurs.

Les services aux étudiants relèvent également d'elle, de même que le Développement universitaire, les Services aux anciens et le Service des communications.

Claudette Trudeau possède un Baccalauréat en lettres de la St. Francis Xavier University en plus d'une Maîtrise et d'un Doctorat en littérature française de l'Université de Toronto. D'abord enseignante de littérature et de français langue seconde, elle a assuré une vaste gamme de charges professorales avant de se concentrer, en 1988, sur la coordination à proprement parler.

BOUDREAU
PORTER
HÉTU

National
Porter Hétu

Comptables Généraux
Licenciés

En tant que finissants de l'Université de Moncton, nous sommes honorés de souligner ses 35 ans de croissance continue et son rôle prépondérant dans le développement des communautés acadienne et francophones du Nouveau-Brunswick.

Ernest Boudreau
BCom 1966
F.C.G.A.

Joseph Hébert
BAA 1974

Roméo Melanson
BAA 1977
C.G.A.

116 rue King, Moncton, NB, E1C 4M6 Tél.: (506) 857-0262 Téléc.: (506) 857-0232 eboudreau@porterhetu.com

Endettement étudiant :

Les gouvernements allègent le fardeau

C'est bien connu, les prêts étudiants constituent une dette de plusieurs dizaines de milliers de dollars qui accablent les étudiants et étudiantes à la fin de leurs études universitaires. Pour donner un répit à ceux et celles qui ne peuvent effectuer leurs paiements de remboursement, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a annoncé, en décembre dernier, la création d'un régime provincial d'exemption de l'intérêt et d'un programme d'aide au remboursement de la dette.

«La province met en place, à partir du 1er août 1998, un programme d'exemption de l'intérêt. Si un étudiant a de la difficulté à faire ses paiements, il pourra soumettre une demande en vertu de ce programme auprès de son institution bancaire. S'il répond à certains critères et si, selon son revenu, il ne peut pas verser les paiements prévus, le gouvernement payera les intérêts sur son prêt durant une certaine période», a expliqué Gwen Walker, analyste des politiques relatives aux prêts étudiants des Services étudiants du ministère de l'Éducation.

En général, les étudiants et étudiantes pourront ainsi bénéficier d'un répit allant de trois à six mois et ils pourront ensuite demander une extension pouvant aller jusqu'à 30 mois dans les cas extrêmes. Ce programme ne réduira pas le total de la dette, mais il permettra aux étudiants d'améliorer leur situation financière sans que leur dette augmente.

Programme d'aide au remboursement de la dette

Par contre, le programme d'aide au remboursement de la dette contribuera à réduire le total de la dette des étudiants si elle excède 10 000 $. Les étudiants devront cependant avoir bénéficié des 30 mois d'exemption de l'intérêt et ne pas encore être en mesure d'effectuer leurs paiements de prêt.

Mme Walker a expliqué que le calcul de la contribution étudiante se fera d'après le revenu. Si le revenu brut est de moins de 18 000 $, les paiements pourront atteindre jusqu'à huit pour cent du revenu brut. Si le revenu brut est supérieur à 18 000 $, la contribution étudiante augmentera à 20 pour cent du revenu. Si les paiements du prêt excèdent la contribution de l'étudiant ainsi calculée, le gouvernement provincial couvrira la somme manquante.

«Disons qu'un étudiant a une dette de 15 000 $ et que ses paiements mensuels sont de 253 $. D'après nos calculs, cet étudiant peut effectuer des paiements de 153 $, alors le programme d'aide au remboursement de la dette couvrira le 100 $ restant», a cité en exemple Gwen Walker.

Ce programme entre-ra en vigueur le 1er août 1999 et il sera offert aux étudiants et étudiantes ayant reçu des prêts du Nouveau-Brunswick depuis 1993.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick dépensera plus de 20 millions $ en cinq ans dans le cadre de ces deux nouvelles initiatives. L'entrée en vigueur de ces nouveaux programmes implique cependant l'élimination du programme de subvention de mérite du Nouveau-Brunswick à partir du 1er août 1998. Les fonds de ce programme serviront à financer les nouvelles initiatives. Les étudiants et étudiantes à qui le gouvernement a accordé une subvention de mérite en 1997-1998 pourront quand même recevoir leur subvention. Tous les étudiants et étudiantes devront encore commencer à rembourser leur prêt six mois après la fin de leurs études.

Programme fédéral

Le gouvernement canadien mettra lui aussi en place un nouveau programme d'aide aux étudiants le 1er août 1998. Les détails de ce programme ne sont pas encore dévoilés en entier. En vertu de ce programme, le gouvernement fédéral déduira une certaine somme sur le principal de la dette de l'étudiant ou de l'étudiante.

Mme Walker suggère aux diplômés et diplômées qui pourraient bénéficier de l'un ou l'autre de ces programmes de communiquer avec leur banque ou caisse populaire. Les institutions financières seront les premières à recevoir des renseignements plus précis sur les critères d'admission aux programmes. Les demandes d'admissibilité seront disponibles par leur entremise.

Groupe Roy Consultants Group
Groupe Roy Consultants Group
Ingénieurs-conseils · Consulting Engineers
Les Services Géomacadie Services
Géomatique · Géomatics
Republic Consultants Inc.
Ingénieurs-conseils · Consulting Engineers
S.D. Consultants Inc.
Formation · Training
Gallant Consultant
Arpentages Robichaud · Frenette
Tel.: (506) 546-4484 · Fax: (506) 548-2207
Bathurst · Edmundston · Moncton · Tracadie-Sheila

Ça *SWING* au Pays du matin au soir

Animation pour enfants tous les jours.

Au-delà de 150 artistes acadiens passeront sur scène au courant de l'été!

La Sagouine est de retour!

Pour plus de renseignements :
1 800 561-9188
Billets de saison disponibles!

NOUVEAU!

Soupers-théâtre et soirées musicales 7 soirs sur 7.

Réservez dès maintenant!

Les célèbres personnages d'Antonine sont de retour avec des nouveaux racontages, placotage, tout un aria... tordant!

Billets de soupers-théâtre en vente au réseau de billetterie du Grand Moncton et dans le réseau Accès de la Péninsule acadienne.

Pizza Delight

Sincères Félicitations!

Lors d'un récent gala, l'Université de Moncton a rendu hommage à un ancien employé et ami de longue date de Pizza Delight, M. Bernard Cyr, qui a été désigné «Ancien de l'année». C'était une façon opportune et bien choisie de reconnaître aussi bien ses réalisations que ses contributions à l'Université et à la communauté en général.

M. Cyr s'est distingué pendant de nombreuses années comme franchisé de Pizza Delight, ne ménageant pas ses efforts pour soutenir la mission de cette compagnie. Au nom de la Corporation Pizza Delight Ltée et en mon nom propre, je suis heureux et fier de lui présenter mes chaleureuses et sincères félicitations.

Bernard Imbeault
Promotion des M.B.A. de 1968

Fondateur et chef de la direction,
Corporation Pizza Delight Ltée

La MAP à l'heure du marché du travail

De pair avec le secteur public et privé, deux nouveaux programmes au Département d'administration publique ont été mis sur pied à l'Université de Moncton. Le Certificat de deuxième cycle en gestion publique contemporaine (15 crédits) et le Diplôme d'études supérieures en administration publique (30 crédits) sont offerts à temps partiel par l'Éducation permanente.

Ces cours s'adressent d'abord aux fonctionnaires qui désirent parfaire leurs connaissances. Les compétences tels l'adaptabilité, le sens de l'écoute, la communication, l'habileté à diriger des groupes de travail et l'ouverture à l'apprentissage composent les lignes directrices des deux programmes.

Au cours des dix prochaines années, près de 70 pour cent des cadres supérieurs de la Fonction publique du Canada seront à la retraite. Il est primordial que les prochains fonctionnaires aient la formation et les compétences requises.

Hélène LeBlanc-Basque, employée par l'Université de Moncton afin d'établir des partenariats publics-privés, explique que plusieurs employés et employeurs s'intéressent aux programmes étant donné l'importance des liens entre les deux secteurs. Un comité consultatif formé de fonctionnaires des deux ordres de gouvernement et des administrations municipales, aide à déterminer l'orientation des programmes en fonction des nouveaux besoins de la gestion et de l'administration publique.

Offerts uniquement à temps partiel, le Certificat et le Diplôme permettent de concilier études et travail. Les 15 crédits qui constituent le Certificat peuvent être intégrés sous certaines conditions au Diplôme ou transférés au programme de Maîtrise.

GUY LEBLANC
ARCHITECTE

ATELIER de DESIGN (N.-B.) LTÉE
architectes et urbanistes

85, rue Bonaccord
Moncton, N.B.
E1C 5K8

Tél.: (506) 858-9119
Télécopieur: (506) 383-7620
e-mail: designws@nbnet.nb.ca

Labatt est fière d'être associée aux 35 ans de succès incontestables de l'Université de Moncton et nous tenons à saisir cette occasion pour souligner les accomplissements remarquables des bâtisseurs de l'avenir tel Bernard Cyr.

Parce que l'avenir se construit au quotidien!

Labatt

La Bourse Richard-Savoie vient assurer la relève professorale à l'U de M

La Fondation des caisses populaires acadiennes a fait un don de 25 000 $ à l'Université de Moncton pour la création d'une bourse qui offrira un soutien financier à des personnes diplômées de la Faculté d'administration qui veulent poursuivre des études doctorales pour ensuite joindre le corps professoral.

La Fondation s'est engagée à faire un don annuel de 5 000 $ au cours des cinq prochaines années.

La bourse portera le nom de Bourse Richard-Savoie de la Fondation des caisses populaires acadiennes. En posant ce geste commémoratif, la Fondation veut rendre hommage à celui qui a été l'un des pionniers du Mouvement coopératif acadien et qui en a dirigé les destinées à titre de président.

M. Savoie a également participé au développement de l'enseignement supérieur puisqu'il a siégé au Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton et en a occupé la présidence pendant six ans. Il est décédé le 24 mars dernier.

Le don s'inscrit dans le cadre de la campagne annuelle de financement de la Faculté d'administration, que préside Gilles Lepage, président du Mouvement des caisses populaires acadiennes.

PREMIÈRE BOURSIÈRE - *Tania Morris, originaire de Petit-Rocher, est la première bénéficiaire de la Bourse Richard-Savoie de la Fondation des caisses populaires acadiennes. Finissante au Baccalauréat en administration des affaires à l'U de M en 1995, elle a complété une Maîtrise en finance à l'Université de Sherbrooke et poursuivra des études doctorales. La photo nous fait voir, de gauche à droite,* **George Wybouw**, *doyen de la Faculté d'administration;* **Gilles Lepage**, *président de la Fondation des caisses populaires acadiennes;* **Tania Morris**, *boursière; et* **Jean-Bernard Robichaud**, *recteur.*

«Le meilleur reste à venir»

Le 14 mai dernier, le Nouveau-Brunswick a vu un nouveau premier ministre entrer en poste. Son nom : Camille Thériault, alias le gars de Baie-Sainte-Anne. Un parcours impressionnant à son actif, l'homme politique réserve une place de choix à l'Université de Moncton dans les motifs de sa réussite. «L'Université de Moncton m'a donné les outils pour devenir un leader», confie le principal intéressé.

«Mes études universitaires ont été un véritable approfondissement où on apprend à voir plus loin que la réalité immédiate. On apprend à aller au fond des choses, à se dépasser continuellement.» La qualité de l'éducation à l'U de M est, selon Camille Thériault, à la base des réussites des anciens et anciennes, la sienne incluse.

«Si je suis ici aujourd'hui, c'est certain que c'est en grande partie grâce à mes études post-secondaires et je suis fier d'avoir été là pendant les premiers 35 ans d'histoire de l'Université. Ce dont je suis encore plus fier cependant, c'est quand je vois tout ce progrès et que je réalise que ce n'est que le début», conclut-il.

MCM
MULTI COMMUNICATION MEDIA

Marc Chouinard

C.P. 20003
Moncton (NB)
Canada E1C 9M1

Tél. : (506) 857-1767 Fax. : (506) 854-4166
Courriel : mcmedia@nbnet.nb.ca

Concrétisez vos rêves dans les moindres détails

JACQUES BOUCHER ARCHITECTE LTÉE.
1850, boul. Vanier, Suite 202, BATHURST, N.B. E2A 3Y6
Téléphone: (506) 548-4826 Fax: (506) 548-2060

Retour 1998 - Du nouveau cette année!

À l'automne 1998, vous êtes toutes et tous invités au Retour des anciens, anciennes et amis.

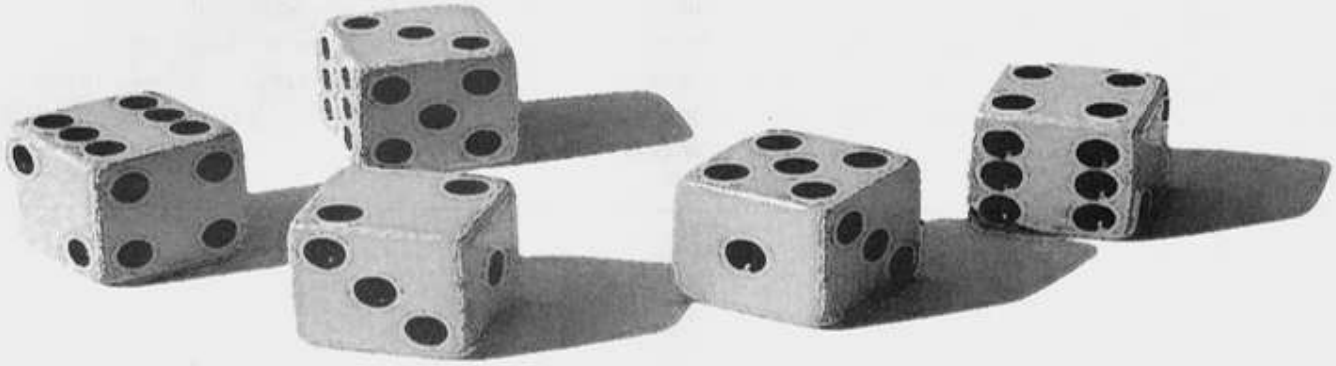
Cette année, le Retour est organisé en partenariat avec le Casino Richelieu et le Festival des vins du monde. Le triple événement aura lieu du 13 au 15 novembre. Le Conseil d'administration veut ainsi permettre à tous les participants et participantes de vivre une fin de semaine bien remplie.

Programme de la fin de semaine du Retour

- **Vendredi 13 novembre**
  Soirée-rencontre dans les Facultés et Écoles
- **Samedi 14 novembre**
  9h00 - Déjeuner continental, salle 222 édifice Pierre–A.-Landry
  10h00 - Assemblée générale annuelle de l'AAAUM
  11h30 - Dédicace de la salle 222 Pierre-A.-Landry (salle Sainte-Croix) suivie d'une réception
  16h00 - Dégustation de vin et lancement du 35e. (Vin rouge produit spécialement pour l'AAAUM)
  19h00 à 1h00 - Casino Richelieu, Ceps (25 $ le billet)
  21h00 à 1h00 - Piano bar, Ceps
- **Dimanche 15 novembre**
  11h00 - Messe, Église Notre-Dame d'Acadie
  12h15 - Déjeuner du Retour, Parc scientifique
  13h30 - Ouverture officielle du Parc scientifique

Soyez de la partie!

Une stratégie, c'est plus qu'un hasard.



Communications stratégiques | Strategic Communications

246 rue Lutz, Moncton, N.-B. E1C 5G3 Tél. : (506) 383-4000 Téléc. : (506) 383-4219 www.gcp.net

Première participation aux Jeux du commerce

L'Université de Moncton adhère au Regroupement des étudiants des facultés d'administration du Québec.

Membre invité aux Jeux du commerce de Montréal au mois de janvier dernier, l'Association des étudiants de la Faculté d'administration de l'Université de Moncton se rendra aux Jeux du commerce de Hull en janvier 1999 en tant que membre régulier. En avril, l'Association s'est jointe au Regroupement des étudiants des facultés d'administration du Québec (REFAQ) afin de participer aux Jeux du commerce au même titre que l'Université d'Ottawa.

En tout, le REFAQ, qui est le principal organisateur des Jeux, compte 14 universités dont 12 du Québec. En 1999 à Hull, quatre universités hors-Québec se rendront aux Jeux, incluant l'Université de Moncton et l'Université d'Ottawa. Deux universités européennes compléteront le portrait.

«Les organisateurs ont l'intention de donner plus d'ampleur aux Jeux, explique le doyen de la Faculté d'administration, George Wybouw. Ils visent à long terme à en faire une compétition mondiale.»

Selon M. Wybouw, l'expérience acquise par les étudiants participants est plus qu'appréciable : «La participation à ces Jeux s'intègre à une vision où nos étudiants doivent absolument sortir pour se familiariser avec le monde extérieur.»

Au fait, 81 étudiantes et étudiants de l'Université de Moncton ont participé, du 8 au 11 janvier, aux Jeux du commerce de Montréal, sur un total de 1300 étudiantes et étudiants venant des autres universités. Cette compétition est suivie par d'importantes entreprises qui y voient un endroit stratégique pour recruter du personnel. Par ailleurs, plusieurs participantes et participants se sont fait approcher pour passer des entrevues.

Dave Harvey, coordonnateur en chef du projet et finissant en administration des affaires, résume ainsi cette compétition : «Nous nous sommes vite aperçus que les autres équipes étaient prêtes et que la barre était haute. Il a fallu suivre, et vite.»

L'Université de Moncton a remporté une mention spéciale. La première place a été attribuée à l'Université Laval, la deuxième à l'École des hautes études commerciales et la troisième à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

la télé bien pensée !

La télévision éducative et culturelle de l'Acadie

Renseignements : www.tfo.org – 1-800-463-6886

Fonds de bourses Clément-Cormier 1997-1998.

La rencontre des boursiers et boursières du Fonds de bourses Clément-Cormier a réuni plusieurs étudiants et étudiantes.

Dans la première rangée : **Julie Robichaud, Sophie Boudreau, Vickie Babineau, Lise Melanson, Lisa LeBlanc, Cindy Couturier, Isabelle Frenette, Denise Arseneau.** Deuxième rangée : **Sylvie LeBlanc, Danick Lafrance, Thérèse Landry-Martin** (présidente de l'AAAUM), **Sophie Haché, Nadine Boucher, P. Roland Soucie** (membre du CA), **Mathieu Roy, Vincent Bourgeois** (directeur de l'AAAUM), **Adélard Cormier** (membre du CA), **Michel Daigle, Gabriel Cormier, Linda Schofield** (directrice par intérim, Développement universitaire), **Amélie Paradis, Danielle Gallant** et **Nadine Thériault.**

OPTIMUM

ISO 9002

« **OPTIMUM** félicite les nouveaux diplômés et les anciens de l'Université de Moncton, qui contribuent au mieux-être de leur communauté. »

Traduction OPTIMUM et OPTIMUM Express
offrent une gamme complète de services linguistiques :

adaptation de sites Web
révision ou traduction de logiciels et de CD-ROM
localisation de produits
consultation linguistique
ateliers de formation linguistique

Maintenant aussi à Moncton, au Parc Scientifique

55, chemin Crowley Farm
Moncton (Nouveau-Brunswick)
CANADA E1A 7R1
tél. : 506 863-6242
fax : 506 855-2997
moncton@translation.ca

Au **service** des **mots**

PS Plan Premier Servi

Assurance maison-auto

Des avantages et des garanties supplémentaires pour les assurés du régime du Plan Premier Servi.

POUR LES ANCIENS DE L'UNIVERSITÉ DE MONCTON.

Comparez le Plan Premier Servi et ensuite prenez la décision qui convient.

Le Plan Premier Servi vous offre :	Votre assurance actuelle ?
1. Rabais spéciaux	☐
2. Versements mensuels des primes.	☐
3. Aucun intérêt. Aucuns frais de service	☐
4. Une seule retenue automatique pour toutes les primes.	☐
5. Un rabais unique pour les primes payées à l'avance.	☐
6. Pardon d'accident de base ou amélioré.	☐
7. Privilège d'abandon unique de 30 jours.	☐
8. Toutes les demandes de renseignements et tous les services obtenus par téléphone.	☐
9. Possibilité de décider dans l'intimité de votre foyer.	☐
10. Un superviseur des services à qui vous pouvez téléphoner directement	☐
11. Normes complètes de service à la clientèle	☐
12. Personnel dévoué, professionnel et serviable	☐
13. Service de règlement rapide, amical et équitable.	☐
14. La bonne attitude pendant 117 ans	☐
15. La cote financière la plus haute disponible.	☐

Fredericton (506) 458-1181
Sans Frais 1-800-442-4428
Moncton (506) 858-8771
Sans Frais 1-800-332-3339

Un actif pour la vie

Nous, les associés de LeBlanc Nadeau Bujold, avons tous un point commun : nous avons été formés à l'Université de Moncton.

Aujourd'hui, il ne fait nul doute que notre formation représente un actif à long terme. Elle nous a permis de naître, de croître et de rayonner dans toutes les régions francophones de la province.

Fiers ambassadeurs de l'Université de Moncton

LEBLANC NADEAU BUJOLD

comptables agréés ◆ chartered accountants

Edmundston - Grand-Sault - Moncton

Meilleur que votre café du matin!

Saviez-vous que...

Anne Blanchard, DSS 1981, a poursuivi ses études à l'Université Laval où elle a obtenu son Baccalauréat en Sciences (ergothérapie) en 1984. Elle est maintenant conseillère en réadaptation pour Assomption Vie à Moncton.

Joanne Blanchard, BA 1996, et **Isabelle Comeau**, C. Sc. Rel., sont toutes deux étudiantes en Maîtrise en sciences religieuses à l'Université d'Ottawa.

Me Pierre Boileau, LLB1990, s'est marié cette année. Il habite à Edmonton en Alberta où il se spécialise en droit de la famille.

Pierre A. Boudreau, BA 1975, est avocat pour la firme LeBlanc Boudreau Desjardins Lord de Moncton.

Serge Boudreau, DSS 1986, est médecin à l'Hôpital Charles-Lemoyne de Greenfield Park au Québec. Il réside présentement à Montréal.

Michel Bourque, BAA 1993 et LLB 1996, s'est joint au département de droit fiscal du cabinet d'avocats Bennett Jones Verchere à Calgary. Il avait auparavant effectué un stage à la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick à Fredericton et à la Cour canadienne de l'impôt à Ottawa.

Monique Bujold-Drapeau, BScInf 1983, est infirmière-hygiéniste à Campbellton pour le ministère de la Santé et des Services communautaires.

Allison S. Carroll, BA 1974 est présentement curé à la paroisse St-Augustine's de Moncton.

Guy Chiasson, BAA 1996, a épousé **Maureen Power**, MED enseignement 1997. Le couple réside à Lamèque où Guy est directeur des loisirs municipaux depuis maintenant deux ans.

Frank Comeau, BGG 1986, enseigne le Génie électrique à l'University College of Cape Breton. Il réside à Sydney en Nouvelle-Écosse.

Alphonse W. Cormier, BA 1971, est conseiller financier au compte de Desjardins-Laurentienne.

Roselyne Couture, BEP 1978, enseigne l'éducation physique à l'école Etienne-Chantier à St-Gilles au Québec. Mme Couture a relevé un nouveau défi de janvier à mai 1998 en enseignant le cours de didactique de stage (primaire-secondaire) à l'Université Laval. Mme Couture est mère de deux enfants: Marie-Eve 12 ans et Vincent 10 ans.

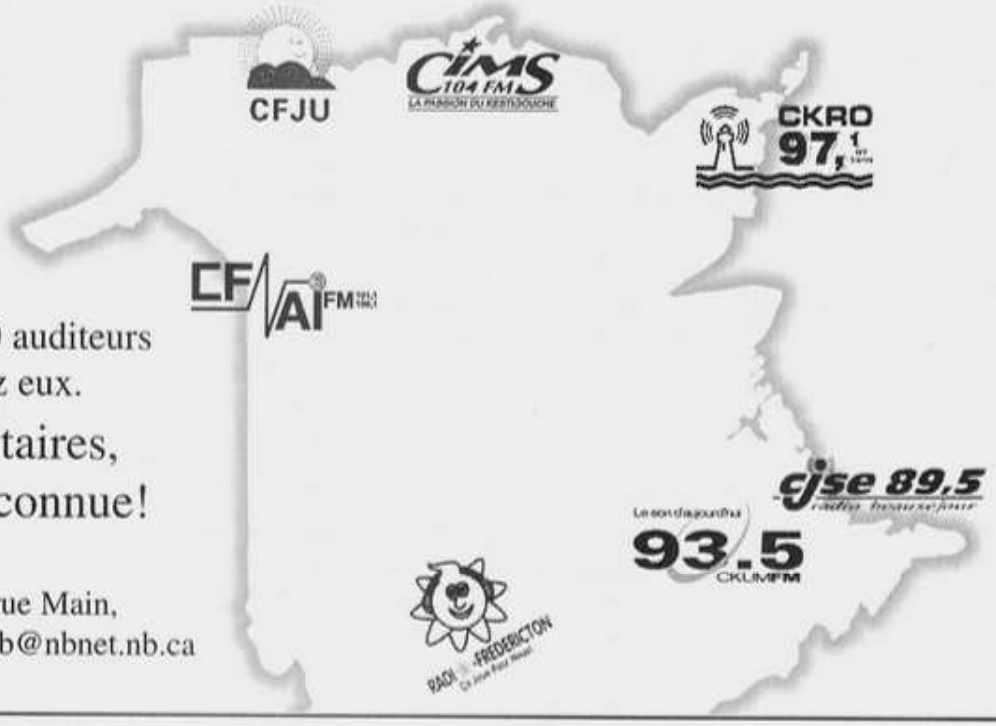
François-Marcel Cyr, BSc 1984, est chimiste environnemental au Département des Affaires indiennes et du Nord à Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest. Son épouse est infirmière et le couple a deux enfants : Eugénie 6 ans et Anika Renée, 18 mois.

Marlene Deschênes, Secrétariat médical 1985, travaille pour le compte du Dr Ligne Lavoie Dufour comme secrétaire médicale à Grand-Sault.

Le réseau de l'Association des radios communautaires acadiennes du Nouveau-Brunswick

ASSOCIATION DES RADIOS COMMUNAUTAIRES ACADIENNES DU N.-B.

Une antenne sur l'Acadie!



Joignez les quelque 200 000 auditeurs à l'écoute des radios de chez eux.

Les radios communautaires, une voix connue et reconnue!

ARCANB (506) 861-1196, 713 rue Main, Moncton, N.-B., E1C 1E3, arcanb@nbnet.nb.ca

Saviez-vous que...

Marc Deveau, BPS 1992, LLB 1995 et **Monique Godin**, BAA 1995, se sont mariés en juin dernier à Néguac. Marc travaille pour le ministère de la Justice depuis deux ans, tandis que Monique est à l'emploi du ministère du Développement économique, du Tourisme et de la Culture. Les nouveaux mariés résident à Fredericton.

André Doucet, BSA, a été nommé au poste de gérant-trésorier de la ville de Bathurst après avoir occupé ce poste par intérim depuis août 1996.

Lise Duguay, BSS 1994, est à l'emploi du ministère de la Santé et des Services communautaires comme travailleuse sociale à Moncton.

Patrick J. Durepos, BComm 1971 et **Lily Durepos**, BSS 1972, sont tous deux partenaires à Alliance Assurance qui offre d'ailleurs un programme d'assurance habitation et automobile aux employés et anciens de l'U de M. Plusieurs anciens et anciennes de l'U de M sont à l'emploi de cette entreprise : **Marcel Beaulieu**, BAA 1994, gérant des opérations; **Lyne Thériault**, BA 1991 et LLB 1995, conseillère juridique; **Chantal Gervais**, BA 1995, gérante du marketing; **Tina Ouellette** BAA 1991, courtière; **Sylvie Michaud**, BAA 1995, courtière; **Lisa Cyr**, BA 1991, télémarketing et **Linda Beaulieu**, BAA 1985, préposée à la clientèle.

Jeanine Ferrant St-Onge, BA 1969 et BEd 1972, est enseignante et chef de département à l'école Sainte-Anne de Fredericton.

Me Paul Foisy, LLB 1997, est stagiaire au sein du cabinet McCuaig Desrochers à Edmonton en Alberta.

Michèle Fournier LeBel, BSc 1975 et son conjoint **Guy LeBel**, BSc 1969, résident maintenant à Gloucester en Ontario. Michèle est agente de recherche à Statistique Canada à Ottawa, tandis que Guy est chercheur scientifique au ministère de la Santé.

Lorraine Gallant, BScInf 1974, BED 1976, a enseigné les soins infirmiers au Cégep de Sainte-Foy pendant 21 ans. Elle relève maintenant un nouveau défi en retournant aux études pour obtenir un Baccalauréat en enseignement de l'anglais à l'Université Laval. À l'aube de l'an 2000, elle prévoit enseigner l'anglais au Cégep de Sainte-Foy où un poste lui est réservé.

Charles A. Gaudet, BAA 1994, est maintenant directeur du développement des affaires de la Société pour l'expansion des exportations à Moncton.

Dino Gauvin, BED 1996, enseigne la 6e et la 7e année dans une école de Vancouver.

Ramona Godbout-Rougerie, BA 1948, a récemment publié son premier livre, intitulé *«Nouvelles d'hier»*. Le volume de 147 pages contient quatre récits dont l'action se déroule dans un petit village du Nouveau-Brunswick dans les années 1945-50. On peut se procurer le livre en s'adressant directement à l'auteure à l'adresse suivante : C. P. 2003, Huntington (Québec) J0S 1H0. Avant de publier son livre, Mme Godbout-Rougerie a fait carrière en journalisme.

Bertha Godin, BScInf 1992, travaille comme infirmière pour le Réseau Santé Nord-Est à Bathurst. Elle réside présentement à Maisonnette.

Me Roy Klassen, LLB 1992, travaille toujours comme agent des testaments avec le Trust National qui s'est fusionné à la Banque Scotia. Le Trust National fait maintenant partie du Group Scotia qui comprend la Banque Scotia, Scotiatrust, Montréal Trust, Scotia McLeod, RoyNat et d'autre filiales nationales et internationales. Roy habite à Edmonton en Alberta avec son épouse, la Docteure Tania Lemay.

Me Michèle Krutchen Vincent, LLB 1993, et son époux Maurice Vincent attendent leur premier enfant. Michèle travaille auprès du Commissaire des droits de la personne de l'Alberta. Elle préside aussi l'Association des juristes d'expression française de l'Alberta.

Jean-Paul Laforge, BA 1964, BED 1965 et MED 1968, a pris sa retraite le 31 janvier 1998. Il réside actuellement à Grand-Sault.

Brigitte Lang Kropielnicki, BED 1991, enseigne à l'école Héritage à Falher en Alberta depuis septembre 1992. Elle est également vice-présidente de l'Association des enseignants et enseignantes francophones de l'Alberta depuis 1996. Brigitte avoue qu'elle adore son travail et les voyages dans les Rocheuses albertaines. Elle a épousé Michael Kropielnicki le 19 juillet 1997.

Vicky Lanteigne Knight, MAP 1993, réside à Fredericton où elle occupe un poste d'analyste en politique pour le ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail.

Sylvie Lapointe, BAA 1987, BED 1988, est enseignante et chef de secteur à la polyvalente A.-J.-Savoie de Saint-Quentin.

Guy Paul Larocque, BAA 1995, est inspecteur-vérificateur pour les Services Unis de Vérifications et d'Inspection Inc. à Caraquet.

Paul LeBlanc, BAA 1987, parcourt le monde en tant qu'ingénieur technique pour MCI en Californie. Son travail à la branche consultante de MCI l'amène des États-Unis à la Chine, en passant par l'Angleterre.

Clermont Le Breton, MPS 1968, a gravi les échelons chez Alcan Aluminium Ltée depuis 1973. Son travail l'a amené à résider à Genève, à Montréal, à Cleveland, en Asie, en Australie et en Nouvelle-Zélande. Présentement, il est directeur du développement de l'organisation et de la dotation des cadres supérieurs et il habite Montréal avec son épouse Monique. Le couple a eu trois enfants et ils sont maintenant les heureux grands-parents d'un garçon.

Marie-France LeFort, BSS 1988, est analyste de la recherche depuis août 1997 à l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario, organisme d'auto-réglementation de la profession enseignante dans cette province. Après avoir complété ses études de maîtrise à l'Université du Québec à Montréal, elle a fait son chemin vers Toronto où elle a passé sept ans en développement de politiques et en recherche au gouvernement de

Saviez-vous que...

l'Ontario. Elle réside au centre-ville de Toronto avec son conjoint, Brian Ross.

Pierre Legresley, BA 1981, s'est joint à la Gendarmerie royale du Canada, ce qui l'a amené à travailler en Saskatchewan, en Nouvelle-Écosse puis à l'Île-du-Prince-Édouard où il est présentement constable dans la ville d'Alberton. Il a reçu deux prix de la prévention du crime, un de la part du Gouverneur-général du Canada et l'autre du Premier ministre de l'Î.-P.-É. Pierre Legresley effectue un retour aux études à la MUN à Terre-Neuve et il est inscrit à temps partiel au programme de Certificat en criminologie. Il est marié à Patricia Dawe depuis 1996 et il est l'heureux père de deux garçons : Marc, 1 an et Etienne, 14 ans.

Lorraine Léger, MED 1974, occupe le poste de directrice-adjointe à la polyvalente Roland-Pépin de Campbellton.

Anne Léveillé, BAA 1990, est assistante exécutive au ministère de la Défense nationale à Ottawa.

Anne Levesque, BED 1991, a quitté l'enseignement pour devenir propriétaire de «La Boîte à Papier» à Saint-Quentin.

Francine Levesque, BSS 1977, est travailleuse sociale à mi-temps pour le ministère de la Santé et des Services communautaires à Kedgwick. Avec son mari André Arpin, elle participe au développement du Centre Écho Restigouche, situé le long de la rivière Restigouche. Le couple y loue des chalets et des canots, tout en offrant des forfaits touristiques et des cours de formation plein air. Ils ont reçu le prix de mérite de l'Entreprise touristique de l'année au Restigouche en octobre 1997.

André J. Losier, BAA 1992 et **Pauline Belliveau Losier**, BA 1990 et BEd 1991, sont mariés depuis plus de six ans et ils ont deux fils. André est responsable de la paie au Conseil scolaire acadien provincial de la Nouvelle-Écosse, tandis que Pauline est agente de développement au secondaire au Centre provincial de ressources pédagogiques. Ils habitent Comeauville en Nouvelle-Écosse et ils peuvent être joints par couriel aux adresses suivantes: plosier@ustanne.ednet.ns.ca et losiera@csap-so.ednet.ns.ca.

Chantal Losier, BAA 1995, est comptable pour la firme Losier Doiron Larocque Benoit de Tracadie-Sheila.

Soeur Yvonnice Maillet, TL 1969, BEE 1974 et BED 1983 profite pleinement de sa retraite à Cocagne.

Josée Martin, DSS 1989, est optométriste pour Opti-Club à Montréal.

Francine Mazerolle, BA 1985, travaille présentement à Moncton comme contractuelle en montage de film et de vidéo.

Danielle Mazerolle, BA 1993, a terminé sa maîtrise en Éthique à l'Université du Québec à Rimouski. Sa thèse portait sur «Les perspectives pour une éthique d'une relation de qualité entre des jeunes et des personnes âgées résidant en CHSLD».

Françoise Michaud, BAA 1991, occupe le poste de directrice générale de compte à la Caisse populaire de Shippagan. Elle réside à Beresford.

Alain Morin, BEd 1979, enseigne à la Cité des Jeunes d'Edmundston.

Marco Pelletier, BAA 1993, réside à Grand-Sault où il travaille comme gérant de la production pour McCain Foods Ltd.

Jean-Louis Pitre, BScInf 1985, a le grade de capitaine pour les Forces armés canadiennes. En janvier 1997, cet infirmier-chef a complété un séjour de six mois en Bosnie avec les forces de l'OTAN. Il était alors responsable des soins intensifs et de la réanimation au Centre chirurgical avancé de la 5e Brigade multinationale canadienne, située à Coralici dans le nord-ouest de la Bosnie. Le Capitaine Pitre réside présentement à Kingston en Nouvelle-Écosse près de la base de Greenwood avec son épouse et leurs deux filles âgées de 8 et de 6 ans.

Marion Poirier Blanchard, C. d'Ens. Présc. 1994 et BED 1998, félicite son fils **Maurice Blanchard**, LLB 1995 et sa femme Tammy pour leurs deux enfants, Julien et Véronique.

Marc Poitras, BA 1990, travaille comme journalier pour J. D. Irving à Saint-Léonard. Il réside à Edmundston.

Yves Robichaud, MAP 1983, et **Patricia Plourde**, BScInf 1983, résident tous deux en Ontario. Yves enseigne le commerce à l'Université Laurentienne de Sudbury, tandis que Patricia est infirmière en soin primaire pour le Centre de santé communautaire de Sudbury.

Me Kristine Robidoux, LLB 1991, pratique toujours le droit à Calgary en Alberta.

Pierre Roy, BEd 1996 enseigne à l'école R. C. Gordon à Greenwood pour le Conseil scolaire acadien provincial de la Nouvelle-Écosse.

Sr Anne Savoie, BA 1960, est Supérieure générale de la congrégation des religieuses hospitalières de Saint-Joseph à Montréal.

Gaëtanne Thériault, BSS 1978, est à l'emploi de F. S. S. E. Richibouctou.

Robert Thériault, BScInf 1994, a résidé en France et il habite maintenant à Londres en Grande-Bretagne où il est infirmier.

Ivan Thériault, BA 1990, réside à Edmundston et il est stagiaire pastoral à la Paroisse Notre-Dame des Sept Douleurs.

Mireille Vautour, BScA (génie civil) 1997, est la première femme à occuper un poste de direction en travaux publics pour une municipalité au Nouveau-Brunswick. Ce poste à Néguac lui permet également de cumuler les fonctions d'agente d'aménagement et d'inspectrice des bâtiments.

Me Paul Vincent, LLB 1992 est de retour dans sa ville natale d'Edmonton en Alberta où il habite avec son épouse Sheila et leur fils Gabriel. Pierre travaille pour le ministère fédéral de l'Environnement.

Sonia Ward LeBouthillier, BSS 1992 et son époux sont les heureux parents d'une petite fille, Émilie, qui est née en décembre dernier. Sonia est travailleuse de soutien pour l'Unité de protection à l'enfance du Centre de Bénévolat de la Péninsule acadienne.

Avis de décès

Adrien Bérubé, BA 1952, dentiste à la retraite installé à Campbellton, est décédé à Moncton le 21 janvier 1998.

Léo Bourgeois, ancien du Collège Sacré-Coeur de Bathurst, est décédé le 28 décembre 1997 à la Villa Providence de Shédiac. M. Bourgeois a travaillé pour «Swift Canadian» et il a consacré 33 années à la Société canadienne des postes.

Jacques René Léger, BEP 1973 est décédé le 15 septembre 1997 à l'âge de 48 ans d'une tumeur au cerveau.

Père Gérald Poirier, c. s. c., professeur de sciences religieuses à l'U de M de 1969 à 1976, est décédé subitement le 18 février 1998 à l'âge de 70 ans. Il avait pris sa retraite en 1989 après de nombreuses années de service.

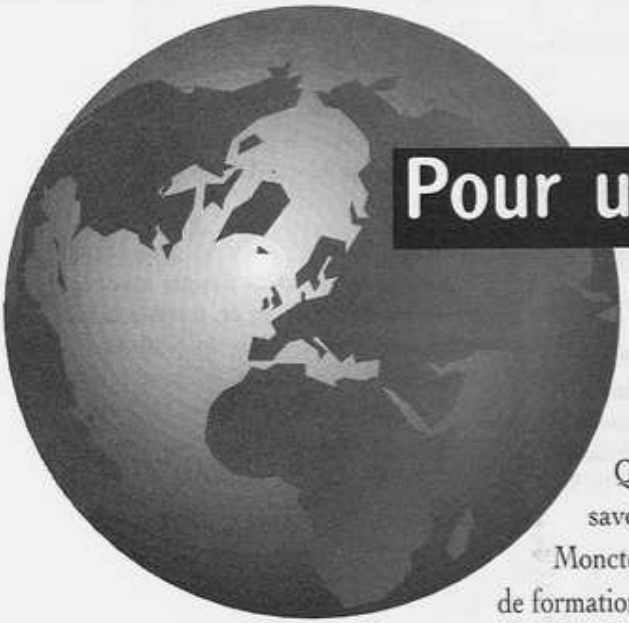
Dr Léon J. Richard, BA 1944 au Collège St-Joseph, est décédé à l'âge de 74 ans, le 20 décembre 1997, suite à une brève maladie. Médecin de

carrière, il a également été Chancelier de l'U de M de 1979 à 1989, président de la Société nationale des Acadiens, président de l'Association médicale du Canada et membre de l'Ordre du Canada. Natif de Richibouctou-Village, le Dr Richard a été directeur médical de l'Hôpital Georges-L. Dumont de Moncton et directeur médical du Centre d'Oncologie qui a été nommé en son honneur.

N. F. (Frank) Thibodeau, BComm 1957, époux de Murielle Landry, BScInf 1975, est décédé à l'âge de 64 ans, le 18 août 1997 à Ottawa. M. Thibodeau a été Commandant d'aviation de 1961 à 1989 et Directeur de projet au ministère de la Défense nationale de 1989 à 1994.

Maurice Stephen Roy, MBA 1986, est décédé à Montréal le 26 décembre 1997, à l'âge de 41 ans. Natif de Moncton, M. Roy a fait carrière chez Bell Canada.

Richard Savoie, DscSoc honoris causa 1983 est décédé le 24 mars dernier à Caraquet. Connu comme un des pionniers acadiens, il a marqué l'histoire récente de l'Université de Moncton et du développement du mouvement coopératif en Acadie. Un des acteurs dominants dans le développement du campus de l'U de M à Shippagan, monsieur Savoie a été membre du Conseil des gouverneurs dont il a assuré la présidence de 1989 à 1995. Afin de lui rendre hommage, un fonds de bourse à été créé en son nom.



Pour un monde sans frontières

Pour NBTel, la technologie de pointe n'est pas une fin en soi, mais bien une façon de permettre à sa clientèle de vivre le quotidien à son meilleur. Grâce à son innovation, NBTel efface les frontières physiques.

Quant à l'Université de Moncton, elle fait reculer les frontières du savoir. Par l'entremise de son partenariat avec NBTel, l'Université de Moncton a accru son rayonnement en devenant un chef de file en matière de formation à distance.

NBTel est heureuse d'aider l'Université de Moncton à se distinguer au-delà de ses frontières.

1 800 561-NBTel (6283)
www.nbtel.nb.ca

NBTel
AU SERVICE DU NOUVEAU-BRUNSWICK D'ABORD

Un engagement qui a de l'Impact

Les caisses populaires acadiennes désirent féliciter l'Université de Moncton à l'occasion de son 35e anniversaire.

Comme vous, les caisses populaires acadiennes sont solidement ancrées dans leur milieu.

Elles le démontrent d'ailleurs par leur engagement envers l'éducation en contribuant 700 000 $ à la Campagne Impact.

Partenaires de chez nous

Caisses populaires acadiennes

Ensemble, tout est possible.

L'ACADIE EN TÊTE... L'UNIVERSITÉ EN FÊTE

Spectacle grandiose en plein air avec plus de 50 artistes

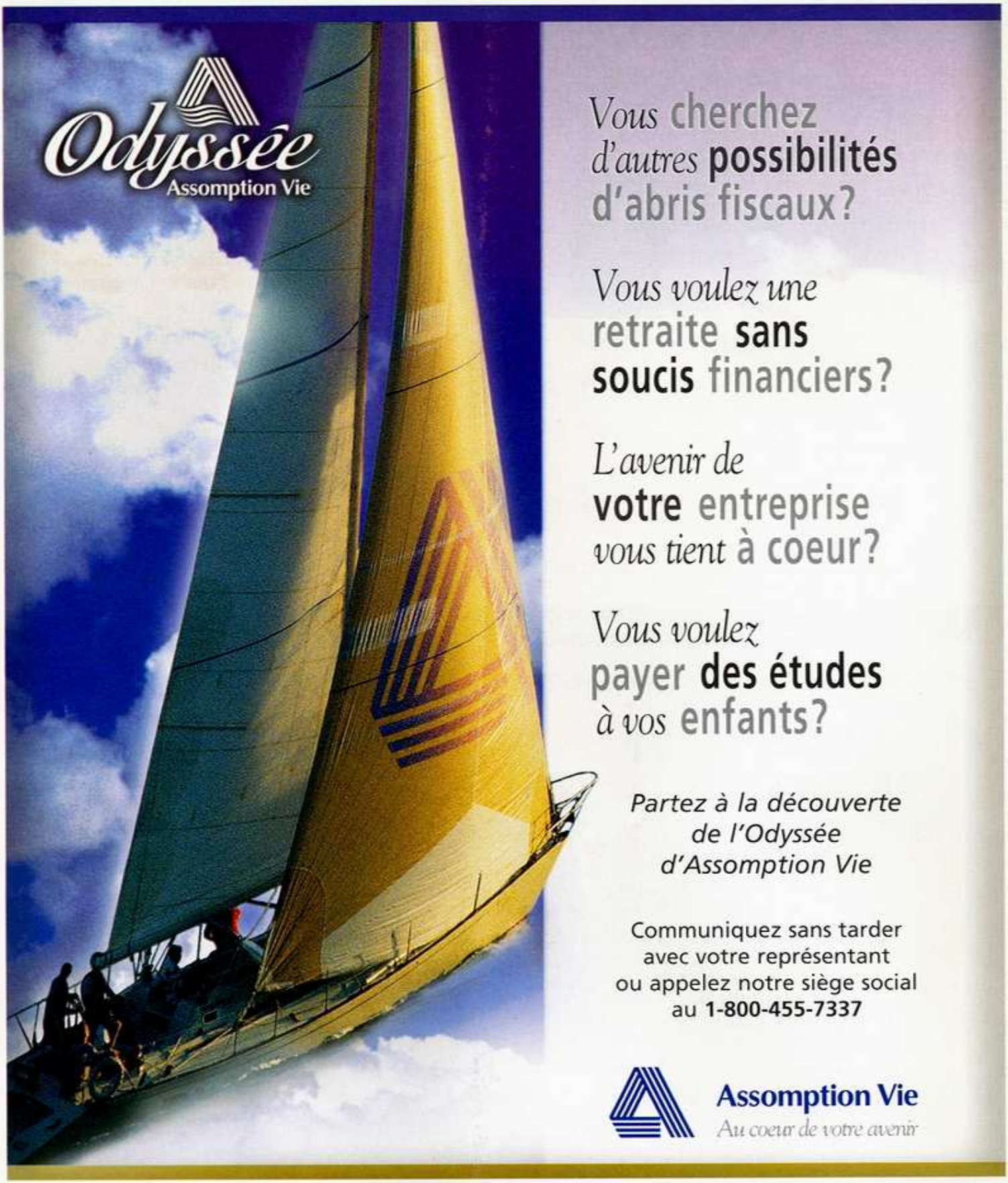
Coanimation
Édith Butler
Roland Gauvin
Martine Blanchard

Direction artistique
Jac Gautreau
Direction musicale
André LeBlanc
Direct. de la production
Angèle Bertin

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir
Edmundston Moncton Shippagan

Le jeudi 13 août 1998 (14 août en cas de pluie)
à 20 heures (site ouvert à 19 heures)
Stationnement en face du pav. Jacqueline-Bouchard, campus de Moncton
étudiants et étudiantes : 5 $ / autres : 10 $
(1 $ de plus pour les frais de service)
Réseau de billetterie du Grand Moncton 858-4554 et Réseau de billetterie Accès

NBTel
Radio-Canada Télévision Atlantique



9099669 24 2
Monsieur Ronald R. LeBlanc
159, avenue Edgett 13 (R)
Moncton NB E1C 7B4

POSTE MAIL
Société canadienne des postes · Canada Post Corporation
Port payé Nbre
Postage paid Bik
N° 05530881
E2L 2B0